

Không ai có thể xóa bỏ một đống đổ nát mà mình kiêu hãnh,



vì thế sẽ ngăn cách chúng ta 2 thế hệ trẻ thành sau 1954, đã từng, dù không hoàn toàn tự nguyện, tham gia vào cuộc chiến Nam Bức phân tranh 1954-1975 là một điều tự nhiên. 35 năm sau ngày đất nước thống nhất với một đất nước, không những sự phân cách trong lòng người vẫn còn mà đôi khi còn tồn tại sự phân tranh không kém mãnh liệt. Chính bởi thế ngay trong tập thể những người Việt bị nước ra đi trên chiếc Cờng Sơn cũng có sự phân tranh mãnh liệt giữa người Việt miền Bắc và người Việt miền Nam.

Trong thời gian tôi ở trại tù ở Mãn Đình ở Hồng Kông (1989), trong trại có xuất bản báo tin hàng tuần. Một hôm ban lãnh đạo ở quân nhân Việt Nam Cộng Hòa trong trại mà chủ tịch là cựu Thủ tướng Tá Hùng, khóa 20 Võ B, hiện ở Nam Cali, cho người mời tôi tới họp khẩn. Khi tôi nói anh em cho biết trong số báo số ra tuần này có một bài của một người miền Bắc chỉ anh em cựu quân nhân VNCH và hỏi ý kiến tôi xem số phải đi phó ra sao. Suy nghĩ một hồi tôi nói để tôi gặp ông đi diên Cao Ủy Tội N nói chuyện với ông ta xem sao. Trong văn phòng

cao u&#223; c&#223;a tr&#223;i, ngoài ông cao u&#223; còn thì nhân viên là thuy&#223;n nhân, trong đó có c&#223; thuy&#223;n nhân mi&#223;n B&#223;c. Nh&#223;ng thuy&#223;n nhân làm trên m&#223;y văn phòng c&#223;a tr&#223;i hay văn phòng cao u&#223; đa s&#223; là thông d&#223;ch viên (interpreter). Thông d&#223;ch viên có th&#223; nói là nh&#223;ng "viên ch&#223;c t&#223; n&#223;n cao c&#223;p nh&#223;t" trong tr&#223;i, là nh&#223;ng ng&#223;oi có &#223;nh h&#223;ng r&#223;t l&#223;n t&#223;i các ch&#223;ng tr&#223;nh c&#223;a tr&#223;i. B&#223;i th&#223; m&#223;y thông d&#223;ch viên ng&#223;oi mi&#223;n B&#223;c m&#223;i đ&#223;a m&#223;y bài ch&#223;i các c&#223;u quân nhân VNCH vào t&#223; báo. Nh&#223;ng thông d&#223;ch viên ng&#223;oi mi&#223;n Nam không mu&#223;n (hay không dám) tr&#223;c ti&#223;p cá nhân đ&#223;ng đ&#223;u v&#223;i m&#223;y thông d&#223;ch viên mi&#223;n B&#223;c vì s&#223; đ&#223;u g&#223;u mi&#223;n B&#223;c tr&#223; thù nên thông báo tin t&#223;c đ&#223; h&#223;i c&#223;u quân nhân có k&#223; ho&#223;ch đ&#223;i phó.

Hôm sau g&#223;p đ&#223;i di&#223;n Cao U&#223; T&#223; N&#223;n, m&#223;t thanh niên kho&#223;ng 30 tu&#223;i ng&#223;oi Anh, tôi đ&#223; c&#223;p t&#223;i v&#223;n đ&#223; t&#223; báo thì ông cao u&#223; cho bi&#223;t r&#223;ng H&#223;ng Kông là x&#223; t&#223; do, ngay c&#223; c&#223;ng s&#223;n cũng đ&#223; c&#223; quy&#223;n ho&#223;t đ&#223;ng. Đã đ&#223; tr&#223;u lu&#223;n đi&#223;m này t&#223; tr&#223;c nên tôi lý lu&#223;n r&#223;ng tôi đ&#223;ng ý v&#223;i ông là H&#223;ng Kông là x&#223; t&#223; do, nh&#223;ng tr&#223;i t&#223; n&#223;n này là tr&#223;i c&#223;a nh&#223;ng ng&#223;oi t&#223; n&#223;n c&#223;ng s&#223;n và ngân sách c&#223;a Li&#223;n Hi&#223;p Qu&#223;c tài tr&#223; cho nh&#223;ng n&#223;n nhân c&#223;ng s&#223;n. S&#223; th&#223;c là vô lý khi dùng ngân sách t&#223; n&#223;n c&#223;ng s&#223;n đ&#223; nuôi cán b&#223; c&#223;ng s&#223;n và h&#223; tr&#223; các ho&#223;t đ&#223;ng c&#223;a h&#223;. H&#223; có th&#223; ho&#223;t đ&#223;ng và v&#223;n đ&#223;ng cho c&#223;ng s&#223;n &#223; H&#223;ng Kông bên ngoài tr&#223;i t&#223; n&#223;n c&#223;ng s&#223;n ch&#223; không th&#223; &#223; bên trong tr&#223;i t&#223; n&#223;n c&#223;ng s&#223;n này. Ông đ&#223;i di&#223;n cao u&#223; đ&#223;u i lý và ph&#223;i ch&#223;p nh&#223;n cho x&#223; bài báo đó tr&#223;c khi cho phát hành. Ngoài ra tôi còn yêu c&#223;u ông ph&#223;i cho m&#223;t đ&#223;i di&#223;n c&#223;a ng&#223;oi t&#223; n&#223;n mi&#223;n Nam làm phiên d&#223;ch trong u&#223; ban đ&#223; ki&#223;m soát các &#223;n lo&#223;t ph&#223;m tr&#223;c khi cho ph&#223; bi&#223;n. Ông ta đ&#223;ng ý và h&#223;i c&#223;u quân nhân đã đ&#223;a cho tôi tên m&#223;t c&#223;u sĩ quan đ&#223; đ&#223;a vào làm (dĩ nhiên có l&#223;ng ng&#223; chúng tôi).

Tr&#223;c đó trong văn phòng Cao U&#223; T&#223; N&#223;n v&#223;n có m&#223;y thông d&#223;ch viên ng&#223;oi mi&#223;n Nam nh&#223;ng h&#223; không tham gia vi&#223;c biên so&#223;n b&#223;n tin c&#223;a tr&#223;i. M&#223;t yêu c&#223;u th&#223; 3 mà h&#223;i c&#223;u quân nhân VNCH đ&#223;ng tôi đòi h&#223;i là yêu c&#223;u Cao U&#223; T&#223; N&#223;n sa th&#223;i 2 thông d&#223;ch viên ng&#223;oi mi&#223;n B&#223;c đó. Dĩ nhiên đòi h&#223;i này không đ&#223; c&#223; ông cao u&#223; ch&#223;p thu&#223;n. Ngay khi nghe yêu c&#223;u c&#223;a anh em c&#223;u quân nhân tôi đã th&#223;y đòi h&#223;i này khó đ&#223; c&#223; ch&#223;p thu&#223;n vì vô lý nh&#223;ng tôi v&#223;n đ&#223;a ra v&#223;i đ&#223;i di&#223;n Li&#223;n Hi&#223;p Qu&#223;c. Sau đó, cũng chi&#223;u ý ban đ&#223;i di&#223;n h&#223;i C&#223;u Quân Nhân VHCH, tôi đ&#223;ng đ&#223;i di&#223;n Li&#223;n Hi&#223;p Qu&#223;c cho di chuy&#223;n 2 thông d&#223;ch viên đó sang khu v&#223;c hoàn toàn ch&#223; có ng&#223;oi mi&#223;n B&#223;c, đ&#223;i di&#223;n v&#223;i khu v&#223;c h&#223;n h&#223;p Nam B&#223;c c&#223;a chúng tôi. Lý lu&#223;n c&#223;a tôi v&#223;a h&#223;i có tính cách đe do&#223; v&#223;a có v&#223; có thi&#223;n ý xây d&#223;ng là n&#223;u không di chuy&#223;n 2 thông d&#223;ch viên đó thì tôi e r&#223;ng s&#223; có đ&#223; máu cho 2 anh đó và tôi không nghĩ là tôi có th&#223; giúp gi&#223;m căng th&#223;ng gi&#223;a 2 phe trong tr&#223;i.

V&#223; đ&#223;i di&#223;n Li&#223;n Hi&#223;p Qu&#223;c cho bi&#223;t ông không th&#223; di chuy&#223;n 2 thông d&#223;ch viên đó nh&#223;ng ông s&#223; cho 2 thông d&#223;ch viên đó bi&#223;t nguy c&#223; đ&#223; t&#223; quy&#223;t đ&#223;nh. M&#223;y hôm sau v&#223; đ&#223;i di&#223;n Li&#223;n Hi&#223;p Qu&#223;c g&#223;p tôi cho bi&#223;t ông ta đã thuy&#223;t ph&#223;c nh&#223;ng 2 thông d&#223;ch viên đó không ch&#223;u chuy&#223;n tr&#223;i. Tôi hi&#223;u r&#223;ng đây là thái đ&#223; c&#223;a 2 anh thách th&#223;c ng&#223;oi mi&#223;n Nam. Và tôi cũng bi&#223;t ngay r&#223;ng ng&#223;oi mi&#223;n Nam trong tr&#223;i không đ&#223; hung đ&#223; đ&#223; th&#223;c hi&#223;n ý mu&#223;n b&#223;ng b&#223;o đ&#223;ng. V&#223;i thái đ&#223; lo ng&#223;oi b&#223;t an trong tr&#223;i, v&#223; đ&#223;i di&#223;n Li&#223;n Hi&#223;p Qu&#223;c thuy&#223;t ph&#223;c tôi r&#223;ng: "Ông hãy b&#223;o v&#223;i

ngô i miền Nam của ông đứng b o đứng. Lâu nay ngô i miền Nam các ông đứng c tiêng là t t, có c h i đi t n n. Trong khi nh ông bi t đ y, ngô i miền Bắc đâu có c h i t n n nh các ông. H là nh ng ngô i x u". Nói t i đó tôi th y đôi m t ông long lanh nh có n c. Tôi đã c ng tác và ch ng ki n lòng t t c a nhi u ngô i ngo i qu c trong khi giúp đ thuy n nhân Vi t Nam t i Hồng Kông, nh ng chính thuy n nhân Vi t Nam l i chia r , chém gi t l n nhau. Đôi m t long lanh nh có n c c a thanh niên tr ng i Anh này làm tôi xúc đ ng, và h i x u h . Tôi nói v i ông, tôi s c g ng nh ng tôi không b o đ m k t qu .

Cách s ng của ngô i hai miền cũng cách bi t quá nhi u khi n chính quy n Hồng Kông ph i có chính sách tách bi t hai nhóm ngô i đ b o v các thuy n nhân miền Nam. Có l tr i t n n duy nh t i Hồng Kông có m t s nh thuy n nhân miền Bắc đ c cho chung v i ngô i miền Nam trong m t khu v c không có ngăn cách là tr i Mạn Dìn n i tôi .

Tr i Mạn Dìn là m t tr i l n có l đ ng th nhì sau tr i White Head (tr i Đ u Bắc). Tôi cũng nên k thêm r ng sau này sang M , tôi m i bi t tr i Mạn Dìn chính là tr i có đoàn ngô i khá đông t San Jose, Hoa K , d n đ u b i nhà báo Đ Văn Tr n và ca sĩ Mai Hân, theo bà Thanh H i, đ đ nh vào thăm các thuy n nhân nh ng không đ c vào tr i nên đã ng i i trên đ đ ng d n vào tr i đ c u nguy n cho thuy n nhân. Tr i Mạn Dìn có 2 khu Nam Bắc riêng bi t v i c ng an ninh ngăn cách. Khu miền Nam có 21 căn nhà, m i căn ch a kho ng 200 ngô i. Cái khu miền Nam này là khu v c duy nh t t i Hồng Kông có g n m t n a là ngô i miền Bắc chung v i ngô i miền Nam mà không có hàng rào ngăn cách. S ngô i miền Bắc đ c cho chung này kém v s l ng nên không gây ra đe do cho an ninh. Tuy nhiên cũng khi n ngô i miền Nam “h i” lo ng i.

Đ u tiên là s lo ng i b thuy n nhân miền Bắc c p bóc, k c c p bóc nh ng gi y t quan tr ng cho cu c thanh l c t n n. S lo ng i c a thuy n nhân miền Nam sau này cũng t i c c đ m khi n tr i ph i kêu g i nh ng ai có gi y t hay tài s n gì quý c n đ a tr i gi h thì mang n p, khi nào c n thì lên l y l i. Tuy h ng d n chung nh v y nh ng ch đích ch nh m b o v thuy n nhân miền Nam tránh s c p bóc c a ngô i miền Bắc. Tình hình đe do c p bóc căng th ng t i đ tr i ph i cho c nh sát mang bàn t i đ t t i t ng căn nhà, ra l nh m i ng i i nguyên ch c a mình, r i nh ng ai có gi y t hay tài s n quý giá mang t i bàn n p cho c nh sát. Đi u bu n c i là tuy t đ i không có thuy n nhân miền Bắc nào có gi y t hay tài s n gì c n g i c nh sát, ch có thuy n nhân miền Nam. Ngoài tài s n, cái mà thuy n nhân miền Bắc mu n c p c a ngô i miền Nam là các gi y t tu thân và các ch ng minh b c ng s n đàn áp c a h nh gi y c u quân nhân, gi y ra tr i c i t o ... Lúc b y gi v i nh ng gi y t ch ng minh s đàn áp đó thuy n nhân miền Nam có nhi u hy v ng đi t n n h n cho nên thuy n nhân miền Bắc vì ganh t , mu n c p đ th tiêu các gi y t đó đ bi n c h i đi t n n gi a thuy n nhân hai miền gi ng nhau.

Chính sách rõ ràng c a H ng K ng là tách r i các thuy n nhân mi n Nam ra kh i thuy n nhân mi n B c, nên tình tr ng chung này ch là t m th i ch cho tr i Đ o Bò, m t hòn đ o hoang tr c kia, đ c xây c t thành m t tr i khang trang có tên là tr i Tai A Châu. Khi tr i Tai A Châu đ c hoàn t t, l p t c H ng Kông cho chuy n ng i mi n Nam ra đó. Đó là tr i dành riêng cho ng i mi n Nam. Vì ng i mi n Nam đ c ti ng có k lu t nên tr i Tai A Châu cho phép thuy n nhân đ c ra kh i tr i đi ch i trên đ o hay ra b bi n b t c lúc nào, dù là ban đêm.

Công vi c chuy n kho ng b n ngàn thuy n nhân mi n Nam t tr i Mần Dìn ra tr i Tai A Châu ph i t t trong kho ng m t tu n. Đ b o đ m an toàn, h khoan vùng trong tr i cho di chuy n t ng khu v c nh . Di chuy n theo l i cu n chi u, kh i đ u là t bên trong cùng. Khi đ c g i tên mang hành lý đi thì cũng có ng i đ c g i tên tr c, ng i đ c g i sau. Kho ng cách nhi u l m ch m y ti ng đ ng h thoi, nh ng nh ng ai ch m đ c g i cũng r t hoang mang h i h p, ch s b ng i mi n B c th a c h i ng i mi n Nam còn ít t i tr n l t, c p bóc.

Cu i cùng cũng có m t gia đình ng i mi n Trung b l t danh sách. Gia đình này hi n đang San Jose. Có l vì văn phòng tr i t ng đó là gia đình mi n B c. Đây là gia đình c a m t c u sĩ quan c nh sát mi n Nam. Ông ta cũng là m t võ s n i ti ng Hu tr c 1975. Khi các thuy n nhân mi n Nam khác trong khu v c nh c a ông đ c g i đi h t r i, ông ta s quá không dám tr v ch n a. Trong khi ch đ i, m y anh em mi n Nam đ a ông ta t i ch tôi đ h p v tr ng h p c a ông. Chúng tôi quy t đ nh m t m t liên l c v i đ i di n Liên Hi p Qu c đ cho gia đình ông y đi trong cùng đ t v i nh ng ng i đã đ c g i tên, m t m t tôi b o ông y c g n ch v i tôi thì không đ n n i nào nguy hi m b i vì ít ra là trên cái gi ng ba t ng c a gia đình tôi cũng đã t ng ti p nhi u anh ch em mi n B c.

M t l n, có l vào năm 1991, t t c anh ch em mi n B c th y c h i đi t n n c a h có v khó khăn đã quy t đ nh bi u tình. Ban lãnh đ o bi u tình kéo t i ch gia đình tôi h p đ h i ý ki n, vì trong đ i h ch a bao gi th y m t cu c bi u tình nào, nên h không bi t làm th nào đ t ch c m t cu c bi u tình. Tôi cũng nhìn th y m t m i nguy v an ninh cho ng i mi n Nam là ng i mi n B c c m th y b c b i v i ng i mi n Nam vì ng i mi n Nam th v i ý mu n bi u tình c a h . Bà v tôi th y tình hình b t đ u có v h i căng th ng nh v y nên b o nh v i tôi không nên liên h v i công vi c chu n b bi u tình c a ng i mi n B c. V tôi nói, bi u tình thì ng i mi n B c có đánh gia đình mình đâu mà anh c n tham gia. Tôi b o v tôi đ ng s . Th nh t, n u tôi không giúp h thì ai giúp? Th nhì, n u tôi không giúp h thì th nào cũng đi t i căng th ng có th đ máu gi a 2 nhóm ng i Nam, B c vì m t bên c n bi u tình, m t bên không.

Tôi ph i gi i thích cho ng i mi n B c: M c tiêu, đ i t ng và ph ng cách bi u tình cũng nh là nh ng vi c c th c n làm tr c, trong và sau khi bi u tình. Tôi gi i thích cho h v m c tiêu

bi u tình là đánh đ ng đ lu n qua gi i truy n thông, báo chí. Đ i t ng là gi i truy n thông, báo chí ch không ph i ban ch huy tr i, nh v y không có gì ph i b o đ ng c . Dĩ nhiên là gi i truy n thông không đ c vào tr i nh ng h s đ ng trên con đ ng đ nh núi đ n vào tr i và h trông th y cu c bi u tình. Ngoài ra ban ch đ o bi u tình ph i vi t m t th nh nguy n th g i cho đ i di n Liên Hi p Qu c. Th nh nguy n th này cũng s đ c chuy n ra ngoài cho gi i truy n thông. H h i tôi trong lúc bi u tình thì ph i làm gì. M c dù đã bi t tr c là trong đ i ng i mi n B c ch a bao gi bi u tình nh ng tôi v n th y bu n c i tr c câu h i này. Tôi ph i nói v i h r ng đâu có làm gì ghê g m đâu, ch c n kéo dài th i gian bi u tình và trong su t th i gian đó đoàn ng i ch hô l n nh ng đòi h i thôi. Ti p đó h nêu v n đ là h s r ng ng i mi n Nam trong tr i s không tham gia bi u tình v i h . Tôi gi i thích cho h bi t r ng, trong xã h i t do, ch nh ng ai có quy n l i hay quan tâm t i v n đ h m i bi u tình thôi. Trong tr ng h p này vì ng i mi n Nam s đ c ch p nh n cho đi t n n h t (đó là chính sách c a Liên Hi p Qu c vào th i đ i m đ u c a cu c thanh l c vào kho ng 1991) cho nên h không có lý do gì đ tham gia thì quý anh ch cũng đ ng b n tâm. N u không có s gi i thích tr c nh v y thì ch c ch n chuy n ng i mi n B c mu n bi u tình, ng i mi n Nam không mu n s đ a t i chém gi t đ máu. V i s giúp s c c a tôi, cu c bi u tình c a anh ch em mi n B c t i tr i M n D n di n ra êm đ p, không có ng i mi n Nam tham d nh ng không có đ máu gi a 2 bên. Trong khi n a tr i bên kia, s thuy n nhân mi n B c đông h n nh ng không t ch c bi u tình đ c vì không có ng i mi n Nam giúp s c góp ý. B y gi nghĩ l i, tôi không bi t đó có ph i là cu c bi u tình đ u tiên c a thuy n nhân mi n B c t i H ng Kông hay không. Tr c đó đ ng nh thuy n nhân mi n B c ch bi t b o lo n ch không bi t bi u tình.

Ngày đ u tiên, 21/06/1989, cũng nh m i thuy n t n n khác, thuy n c a tôi đ c c nh sát H ng Kông kéo vào đ u trong bãi t n n có tên là Đ o Bò. Đây là m t trong đám đ o nh . Tr c kia đ c ch nhân dùng đ nuôi heo và bò cho nên thuy n nhân chúng tôi g i là Đ o Bò. Tên th c c a đ o là Tai A Châu. Vào tháng 06/1989, đây là tr i ti p nh n đ u tiên trong khi ch chính quy n s p x p đ ch ch a trong đ t li n. Vì s ng i Vi t t n n t i m i ngày không đ i 300 ng i nên trong đ t li n H ng Kông không xây k p ch ch a. Nh ng ng i m i t i th ng ph i đ đây kho ng 2 tu n l . Ngay lúc v a đ c c nh sát đ a m y ng i đ i di n thuy n lên b làm th t c nh p tr i, tôi đã th y thuy n c p c u ch đi b nh vi n m t n n nh n b c p b i chính thuy n nhân khác. S quá, suy nghĩ m t h i tôi quy t đ nh li u đ ng d y yêu c u chính quy n tr i b o v . Tôi nói v i ng i mà sau này tôi bi t là Trung Sĩ Nh t th ng v qu n lý tr i r ng "Tôi là m t sĩ quan mi n Nam, tôi có kh năng t v ch ng l i c p, nh ng đây là H ng Kông, m t x s có lu t pháp nên tôi ph i tôn tr ng lu t pháp H ng Kông và tôi yêu c u đ c b o v tránh b c p nh tr ng h p v a r i". Ông ta nhìn tôi m t l nh nh ti n. Tôi th y "không ăn" r i. Ngay l p t c tôi quy t đ nh l p l i yêu c u nh ng c nhét làm sao đ có ch "Quân Đ i Hoa K " (US Army). Tôi nói ti p "Tôi là c u sĩ quan liên l c c a quân đ i Hoa K " và l p l i yêu c u. Khi nghe t i ch US Army tôi th y m t ông ta nh p nháy, tôi bi t là "ăn ti n". Ông ta nhìn tôi t đ u t i chân r i b o tôi l i trong khi m y ng i đ i di n c a các thuy n kia đ c đ a tr l i thuy n c a h . Th c s tôi bi t có cái ch c "sĩ quan liên l c" (liaison officer) là tr c kia trong th i gian b T L nh Ti n Ph ng S Đoàn 1, tôi có th i gian ng n đ c g i sang b T L nh L Đoàn 1/5 C Gi i Hoa K (1/5 Mechanized Division) đ làm sĩ quan liên l c hành quân.

Toàn b 25 ng i thu c 3 gia đình trên con thuy n c a tôi đ a vào m t khu bi t l p h n v i m y ngàn thuy n nhân khác. Khu v c này có nh ng d y chu ng heo, và thuy n nhân đ c cho i trong m y cái chu ng heo đó. Cũng gi ng nh i nhà quê Vi t Nam, m i chu ng heo vuông v c m i c nh kho ng 4 m. Trong đó còn d u v t c a máng ăn, rãnh n c đ r a chu ng, ch h t phân heo. C t heo và cám heo v n còn. Chúng tôi ph i l y n c r a chu ng heo đ . Th nh tho ng v n th y nh ng con dòi bò c nh ch n m. Nh ng dù sao cũng h n m y ngàn thuy n nhân khác là ch này còn có mái che là mái chu ng heo. T i n i tôi th y toàn b thuy n nhân ng i Vi t g c Hoa đã i trong khu v c này. T t c nh ng thuy n nhân Vi t g c Hoa đ u đ c cho i riêng đ b o v . Ngay khi v a r i Vi t Nam, gi a ng i Vi t và ng i Vi t g c Hoa đã có s chia r r i, cho dù là h sinh đ đã nhi u đ i t i Vi t Nam. Thuy n chúng tôi là nh ng ng i mi n Nam duy nh t đ c b o v chung v i ng i Vi t g c Hoa. M t k ni m nho nh . Ch chu ng heo đó là ch duy nh t các phái đoàn hay phóng viên báo chí t i thăm đ o có th t i g p thuy n nhân đ làm phóng s , ph ng v n. Nh ng ch khác toàn là r ng hoang nên các đoàn khách đầu bi t đ ng đi mà t i thăm đ c. M t hôm có m t cô ng i nh nh n, xinh xinh, tr c ba m i tu i t i ph ng v n thuy n nhân. Cô ta gi i thi u là làm cho ch ng trình Vi t Ng đài BBC. Tôi ng ng m l m. Vì t trong tù c i t o tôi đã c m đ c làm cho đài BBC ho c VOA. Lúc đó ch là m t t c m vi n vòng thôi. Nh ng đ i có ai ng n u mình c m nh ng gi c m "vi n vòng" và c th c hi n nó thì cũng có c may thành đ t. Còn h n là không m gì c . Th là 10 năm sau, 1989-1999, sau th i gian h c đ i h c Hoa K , tôi đã trúng tuy n vào ban Vi t Ng đài VOA và sang th đô Washington làm vi c trong m t toà building l n có vài ngàn nhân viên i c nh tr s Qu c H i Hoa K .

Trên đ o ngo i tr vài ki n trúc c a ch đ o mà c nh sát đang x d ng đ qu n lý tr i không có m t ki n trúc nào khác. Tr m t s nh n m trong các chu ng heo cũ, t t c thuy n nhân ph i căng l u n m ngoài tr i. L u do tr i phát. Nh ng ngày sau đó tôi ch ng ki n 100 ph n trăm t t c nh ng thuy n nhân m i t i đ o đ u b ng i mi n B c c p. C p kh ng khi p t i đ g n nh công khai mà c nh sát không làm gì đ c vì n n nhân không dám khai báo và làm nhân ch ng.

Ng i mi n B c chi m đa s trong t ng c ng kho ng 6 ngàn ng i trên đ o. H t đ ng phân chia ra i t ng khu v c riêng r : Khu H i Phòng, khu Đ S n, khu Hà N i, khu Qu ng Ninh. Dân mi n B c khác đ a ph ng cũng không s ng h p nh t v i nhau. Tôi không bi t tr c khi ng i c ng s n chi m mi n B c năm 1954 thì ng i mi n B c có óc k th đ a ph ng n ng n nh th không. Nhóm nào đông thì nhóm đó ch ng tr i. Nhóm Qu ng Ninh là đông nh t, có nghĩa là m nh nh t. Th i gian tôi v a t i tr i thì cũng là lúc còn đ âm c a anh chàng Hoa Hùng, m t x p đ u g u ng i mi n B c v a đ c chuy n vào đ t li n. Hoa Hùng đi thì không có tay nào làm trum c a tr i mà có nhi u b ng nhóm n i lên theo danh x ng đ a ph ng. M i b ng nhóm hùng c m t khu v c. Ng i Vi t g c Hoa, vì bi t ti ng Hoa đ gi i thích v i tr i nên h đ c b o v i m t khu v c riêng ngay khi m i t i. Riêng ng i mi n Nam thì không ai b o v và cũng không có nhóm đ u g u nào đ đ ng đ u v i các nhóm đ u g u mi n B c. Ng i mi n Nam

hi n quá và tr nên m t c ng đ ng b v gi a m t xã h i không lu t l .

Hai tu n l sau, khi gia đình tôi và m t s ng i v a đ c chuy n t i tr i khác thì t i tr i Đ o Bò x y ra b o đ ng làm rung đ ng H ng Kông và x u m t ng i Vi t Nam. Cu c b o đ ng gây ra b i ng i mi n B c. Cu c b o đ ng không lý do nh ng m c đ khi n các thuy n nhân ng i Vi t g c Hoa và mi n Nam ghê s và ng i H ng Kông khinh b . Ng i mi n B c chi m tr i, chi m các kho th c ph m. C nh sát H ng Kông ph i rút ra kh i đ o. K t lúc đó ng i mi n B c hoàn toàn làm ch trên đ o và h t do c p bóc, hãm hi p.

Trong bài báo "Vietnam Refugees Riot in Hong Kong" do Barbara Basler, vi t đ c bi t cho t The New York Times xu t b n ngày mùng 3 tháng 09/1989, tác gi đã vi t, "HONG KONG, Sept. 2— Ch nh t tu n tr c, 1000 ng i Vi t Nam đã b o đ ng trên đ o Tai A Châu, và m c dù đã x đ ng h i cay, m t toán nh c nh sát t i đó đã không th ph c h i đ c an ninh và bu c ph i rút ra kh i đ o. Sau m t đêm b t n công, c p bóc và 5 v hãm hi p, hòn đ o, n i có 5500 ng i Vi t Nam b t m gi , đã đ c c nh sát chi m l i khi các phi c tr c thăng chuy n h n 350 c nh sát ch ng b o đ ng t i. C nh sát đã b t 12 ng i và m t ng i b truy t t i hãm hi p. Đ o không có đ i n, không ch đi tiêu ti u ... Các thuy n nhân ph i s ng trong nh ng l u t m, gi a các đ ng rác và phân ng i ... Các gi i ch c nói, "Tr t t hoàn toàn b tan v".

B n tin v n t đã th y rùng mình. Nh ng s rùng mình h n khi đã t ng ó và may m n đ c ra đi tr c đó không lâu r i đ c nghe chính nh ng b n bè, ng i quen c a mình thu t l i ngay sau bi n c đó. Sau này m y ng i mi n Nam k l i v i tôi r ng khi đ quân vào tái chi m l i đ o, c nh sát ch ng b o đ ng và đ i di n Liên Hi p Qu c đã tìm cách c u nh ng ng i Vi t g c Hoa và ng i mi n Nam ra kh i đ o tr c. Cu c gi i c u nh gi i c u con tin b b t cóc. Có l ng i đ u tiên đ c gi i c u là c u Thi u Tá S n, c u gi ng viên tr ng Võ B Đà L t. Lý do tr i bi t t i ông S n là vì ông làm phiên đ ch cho m t c quan thi n nguy n và c nh sát cũng c n nh ng ng i nh ông đ phân bi t đầu là ng i mi n Nam. Trên đ ng ti n vào chi m tr i, c nh sát gi i đích danh đ tìm ki m ông S n và nh ng thông đ ch viên khác. Ng i Vi t g c Hoa thì đ c gi i c u h u nh toàn b vì h nói đ c ti ng Hoa. Ng i mi n Nam thì đ c gi i c u ít thôi vì c nh sát không phân bi t đ c ai là ng i mi n Nam, ai là ng i mi n B c. Ch nh ng ng i đ c các phiên đ ch viên nh ông S n xác nh n, hay bi t ti ng Anh đ t gi i thi u thì m i đ c cho lên thuy n c p c u r i đ o. Ng i mi n B c tuy t đ i không đ c cho lên thuy n c p c u.

B n tin cho bi t c nh sát có b t m t s nghi can nh ng tôi bi t r i nh ng ng i này cũng s đ c th ra ngay sau đó b i vì lu t l H ng Kông r t là vắn minh, dân ch , mu n k t t i m t ng i thì ph i có đ y đ b ng ch ng, c n r t nhi u th i gian đi u tra, v i l i khai c a r t nhi u

nhân ch ng. Thì gi và ngân qu đâu mà h đi u tra và n n nhân nào dám khai báo khi trong tr i bằng đ ng b n bè và thân quy n c a nghi can còn đ y r y. B n tin nói r ng có 5 v hãm hi p. Nh ng b n bè tôi cho bi t nh ng cu c hãm hi p nhi u h n nh th nhi u l n. H còn nói r ng ph n Vi t g c Hoa thì b hãm hi p g n nh 100 ph n trăm. Ph n mi n Nam thì b hi p ít h n. Nh ng t t c các ph n đ u s h i ph i làm cho đ u tóc bù xù, bôi đ t l m lem lên m t cho x u đi. Ng i ph n b n v i gia đình tôi đã thu t ch ph i bôi m t cho lem lu c, x u đi h u thoát n n. Ch tên là Đinh Th Thu Vân, hi n Hoa K .

Cu c chi m đ o c a đ u g u mi n B c còn man r h n n a khi m y ngày sau c nh sát H ng Kông phát hi n ra s ki n là ng i mi n B c còn đi “ ” c vào m y b n ch a n c ăn cung c p cho chính thuy n nhân.

Nh ng hành đ ng và cung cách s ng nh v y khi n các ng i ngo i qu c cũng nh viên ch c H ng Kông ho t đ ng trong tr i đánh giá thuy n nhân mi n B c th p h n thuy n nhân mi n Nam th t nhi u.

Sau 2 tu n Đ o Bò, gia đình tôi cùng v i 1600 ng i khác đ c chuy n t i tr i Thuy n Châu. Tr i này cũng v n là t m th i đ ch trong đ t li n xây xong tr i m i. Tr i Thuy n Châu g m 4 cái phà nh , m i cái ch a đ c 400 ng i. Vì th thuy n nhân g i đây là tr i Phao N i. Di n tích dành cho m i gia đình th t h p. Gia đình tôi 6 ng i đ c m t di n tích b ng m t chi c chi u nh . Ch đ ch cho v ch ng tôi n m ô m thùng qu n áo. 4 đ a con và cháu ph i m c v i m ngay sát trên m t v ch ng tôi. Chúng tôi s ng nh th trong 4 tháng.

Các phao này đ c đ c p b m t đ o r t nh cách đ t li n H ng Kông m t eo bi n h p có th b i qua đ dàng. Eo bi n này là đ ng l u thông n m n p c a các chi c t u cao t c n i li n H ng Kông và Macau. Nh ng m i bu i t i, đ u có nh ng toán thanh niên mi n B c b i vào đ t li n đi ăn c p đ H ng Kông. Liên Hi p Qu c và c nh sát H ng Kông bi t nh ng h khuyên r n thi u đi u mu n n n r ng, “Xin quý v đ ng b i nh th , r t là nguy hi m cho m ng s ng c a quý v”. Th nh ng các đ u g u v i s h tr c a chính gia đình h đã hàng đêm th c hi n nh ng phi v ph m pháp nh v y. Nh ng v tr n l t di n ra hàng ngày nh ng c nh sát không làm gì đ c vì n n nhân không dám khai báo. Đ u g u tr ng ph t nhau m i đêm. Chúng đ đ i ph ng đ ng i gi a, chúng đ ng vòng tròn xung quanh. K thù b đánh, đá v i t b n này sang b n kia. Chúng không cho ai đ ng xem. N n nhân b đánh g n ch t đ c tr c thẳng ch đi c p c u trong đ t li n mà khi tr v tr i không ai dám ch hung ph m.

Trong hoàn c nh ghê g m đó ng i mi n Nam ch bi t im l ng ch u đ ng. Ngay gia đình tôi có

m t thùng bìa nh , tr c là thùng đ ng c m h p do tr i phát, nay gia đình tôi dùng đ đ ng qu n áo v v n (thuy n nhân còn có gì h n ngoài m y b áo qu n tr i ti p t ) nh ng b n đ u g u t ng gia đình tôi có vàng nên m t đêm v tôi ng say chúng cũng l y đ c. N u th c gi c mà th y chúng ăn c p đ c a mình thì cũng ch c i tr thôi ch la lên thì cũng ch ng có ai ti p c u mà không khéo chúng l i đ p cho v s .

Tình hình phân chia Nam b c trong các tr i t n n H ng Kông tr m tr ng t i đ h đ i x v i nhau nh hai dân t c khác nhau. Ng i mi n B c hi p đáp ng i mi n Nam. Ng i mi n Nam khi p s ng i mi n B c. Sau kho ng 2 tháng tr i Phao N i, trong đ t li n có m t s ch , tr i x p x p đ a s ng i mi n Nam tách r i kh i s mi n B c. Nh ng h ph i làm kín đáo đ ng i mi n B c đ ng b o đ ng. Sáng hôm chuy n tr i, h b o t t c các thuy n nhân mang h t đ đ c t p trung trên sân đ nghe đ c danh sách chuy n tr i vào đ t li n. Nghe th y v y ai cũng vui m ng. Tr i làm r t dân ch . Khi đ c g i tên h h i thuy n nhân có mu n chuy n tr i không? Ai mà không mu n s m đ c vào m t tr i nào đó trong đ t li n đ có cu c s ng n đ nh h n. Đ n khi g i đ c n a s ng i r i thì ng i mi n B c đã bi t ngay đó là k ho ch tr i cho di chuy n ng i mi n Nam đi tr i khác tách bi t v i ng i mi n B c. H ng i bu n xo trong khi nh ng ng i mi n Nam có tên đ c g i đi thì tay xách nách mang khuôn m t hí h ng.

Gia đình tôi đ c g i lên sau cùng. H cũng h i tôi có mu n chuy n tr i không. Tôi tr l i "Không!". Ngay sau đó gia đình tôi mang hành trang tr l i ng i v i nhóm mi n B c đ l i Phao N i. Nhìn th y gia đình tôi mang đ tr l i ng i v i toán ng i mi n B c, t t c các c p m t đ u đ đ n v gia đình tôi. Ng i mi n Nam không hi u t i sao gia đình tôi l i ch n l i. Ng i mi n B c thì th y vui m ng. Ít ra h cũng th y đ cô đ n vì còn có m t gia đình mi n Nam l i v i h .

Sáng hôm sau, trong chuy n t u đ u tiên đ a nhân viên t đ t li n ra làm vi c, anh cán s x h i Hùng trông th y tôi còn tr i tròn m t ng c nhiên. Nh ng anh không dám h i tôi v n đ đó gi a lúc tôi đang đ ng v i đông ng i mi n B c, anh bèn m i tôi vào văn phòng c a anh đ t trong m t thùng s t chuy n hàng (container). Hùng là c u Trung Úy Thu Quân L c Chi n Tr n Nh Hùng c a VNCH, đ nh c t i Úc, tình nguy n sang ph c v giúp dân t n n H ng Kông. M t l n tôi h i Hùng t i sao l i sang tình nguy n công tác t i H ng Kông thì Hùng làm tôi c m đ ng và kính tr ng: "Ông h i th thì coi th ng tôi quá!". Vào văn phòng, anh c n th n đóng kín c a r i h i tôi: "Sao ông còn l i?". Tôi cho bi t, tôi mà đi n a thì s g n m t ngàn r i i thuy n nhân mi n B c này ai giúp đ h , h không nói đ c ti ng Anh thì tr i làm sao làm vi c v i h . Hùng h i ti p, "Th ông không s h sao?". Tôi tr l i, "Tôi l i giúp h thì làm sao h l i h i tôi?". Ngày nay Hùng l y bút hi u Qu c Vi t đang làm tr ng ban Vi t Ng c a đài phát thanh SBS Radio c a chính ph Autralia t i Melbourne. Có m t l n Hùng ch p cho tôi m t t m hình tôi ng i gi a đám thanh niên đ u g u mi n B c. Tôi c i nói đùa, đây là t m hình đ c bi t l m đó nghe. M i đây, Hùng liên l c đ c v i tôi và nói s c tìm l i t m hình đó g i cho tôi nh ng cu i cùng anh tìm không ra.

Nh tôi đã trình bày, vì mu n b o v ng i mi n Nam nên H ng Kông có chính sách tách r i thuy n nhân mi n Nam kh i ng i mi n B c. Nh ng tình hình đ c bi t thi u ng i phiên d ch t i tr i Thuy n Châu khi n tr i ph i h i ý v i tôi. Th c s ra n u ch c n 1 ng i phiên d ch thì tr i có th thuê ngoài vào m t cách d dàng. Nh ng qua th i gian giúp tr i m t cách thi n nguy n, tr i bi t tôi là ng i có th giúp h liên l c v i thuy n nhân mi n B c m t cách h u hi u nên tr i mu n tôi i. Nh ng h không th b o v an ninh cho tôi nên h không dám tr c ti p yêu c u tôi i vì i có chuy n gì x y ra cho tôi thì ai ch u trách nhi m. Tr i ch m t bàn h i tôi làm cách nào đ chuy n ng i mi n Nam ra đi m t cách an toàn, không s ng i mi n B c có c m t ng b b r i mà n i lo n.

Đ ng th i h cho tôi bi t là n u ng i mi n Nam đi h t thì không có ai phiên d ch cho ng i mi n B c, h s r t khó đi u hành tr i. Tr c tình hình đó tôi cho h bi t tôi s n sàng i đ giúp tr i đi u hành. Tôi nói v i tr i r ng ng i mi n B c cũng là đ ng bào c a tôi, tôi ph i giúp h n u c n thi t. Cho nên toàn b k ho ch di chuy n s ng i mi n Nam hôm đó hoàn toàn do tôi đ ngh . Cái k ho ch chuy n tr i mau l và an toàn đó tôi h c đ c trong nhà tù c i t o. M i i n ng i c ng s n di chuy n tách r i m t s tù c i t o chúng tôi đi tr i khác thì h không cho bi t ai đi ai , và s đi đâu. H c kêu t t c mang h t hành trang lên sân ng i ch . R i ai đ c g i tên thì ng i đó ôm hành trang đ ng sang khu v c khác.

T i tr i Phao N i (Thuy n Châu), công vi c chính th c thi n nguy n c a tôi là phiên d ch b nh xá d i quy n c a m t Bác Sĩ tr ng i Anh. M i ngày ông y t trong H ng Kông ra khám b nh cho thuy n nhân. B nh xá do t ch c Bác Sĩ Không Biên Gi i c a Âu Châu ph trách (Medecins Sans Frontières). Các thu c men r t t t và đ y đ và m i ngày có m t chuy n t u đ a thuy n nhân có b nh n ng vào b nh vi n t i t n c a Hồng Kông đi u tr . Khi c p c u s có t u cao t c ho c tr c th ng ch b nh nhân t i b nh vi n trong đ t li n. Thuy n nhân đ c ch a tr t i b nh vi n y h t nh m i ng i H ng Kông gi u có nh t. Có th nói, trên m i lãnh v c, H ng Kông là thiên đ ng c a ng i Vi t t n n. Nh ng v n đ này s đ c đ c p t i trong m t lo t bài khác. M t đi u đáng x u h là t t c các tr ng h p c p c u b ng t u cao t c hay tr c th ng trong th i gian tôi công tác toàn là n n nhân c a nh ng v đ m ch m, c p b c c a đ u g u mi n B c.

Ng i mi n B c đ ng nh cũng không quen tôn tr ng lu t pháp và k lu t. Ngày nào cũng có m t đoàn dài ng i x p hàng ch khám b nh xin thu c, mà ch xin thu c tr sinh thôi, trong khi h không có b nh gì c . M c dù Bác Sĩ đã gi i thích, kêu g i m i ng i không c n xin thu c đ tr vì b nh xá luôn luôn đ thu c t t và khi c n s đ a đi c p c u trong b nh vi n trong đ t li n. Nh ng i gi i đáp, kêu g i hàng ngày đó v n không h u hi u. M i ngày hàng đoàn ng i v a x p hàng, v a chen l n, xô c c a phòng khám khi n ngay v Bác Sĩ cũng ph i lúc thì đ ng ch n c a, ngăn không cho đoàn ng i tràn vào, lúc thì ng i xu ng khám b nh. Tôi nói v i

Bác Sĩ là tôi không giúp gì được ông ta trong việc của ngăn chặn sự chen lấn bõo độn của thuy&#223;n nhân vì họ sẽ đánh cả tôi. Một thời gian sau, quá sức mệt mỏi vì tình trạng vô kế luật của thuy&#223;n nhân miền Bắc tôi phải xin Bác Sĩ cho tôi nghỉ việc. Một ngày đầu ông y tá làm việc với tôi kêu tôi lên giúp vì không có phiên dịch. Sau đó tôi sẽ quá phải viết cho ông y tá mi&#223;ng gì y tá van xin, "Please! Please!" được gọi tôi lên nữa vì tôi sẽ quá không thể tiếp tục giúp ông được". Sau đó ông ta phải thuê phiên dịch từ ngoài Hồng Kông vào một ngày.

Tôi ngày càng thuy&#223;n vào trạng thái hoang dã là Đ&#223;o Bò cho tôi khi rời khỏi trại tù ở Bataan, Phi Luật Tân, trong khoảng 3 năm 8 tháng, trong số những người họ bắt được thì người lúc đầu, sau đó được T&#223; Liên Hiệp Quốc trả trả 180 đô Hồng Kông, tôi được trả 25 đô Mỹ một tháng, có thể nói tôi là người miền Nam duy nhất có quan hệ thân thiện với người miền Bắc. Họ như tôi cả về ngôn ngữ và miền Nam đầu tránh né người miền Bắc. Có giao thiệp thì cũng chỉ là buôn bán, xã giao, thiêu cái thân tình. Riêng duy nhất tôi thì không. Tôi sao vậy? Thế nhất, trong tôi cùng suy nghĩ, tôi luôn luôn thấy rằng sự qu&#223;ng giao là tôi mạo giáp b&#223;o với mình trong một tình huống. Thế nhì, tôi là người bản chất khá cởi mở, không thành kiến. Tôi có thể và thích giao du với người của mọi miền, mọi giới khác nhau, từ dân sự tới quân đội, từ người trí thức tới những tay anh chị. Thêm nữa, tôi gốc người Hà Nội 1954 nên dễ tiếp xúc, gần gũi với người miền Bắc.

Chính như lúc nào tôi cũng có mối quan hệ thân thiện với người miền Bắc, được họ thông cảm, kính trọng, tin tưởng, mà trong tất cả những trại tôi có thể nói tôi là người duy nhất giúp tránh được các xô xát có thể đưa tới đổ máu tiếp theo như đã từng xảy ra rất nhiều lần ở những trại khác. Đó là một đóng góp âm thầm mà không ai biết trừ bà vợ tôi. Chưa đổ máu thì làm sao mà biết ai là người đã giúp ngăn chặn những chuyện đổ máu trong trại tù. Đóng góp đó quan trọng cho một tiếp theo có khi tới bảy ngàn người. Và thành thực mà nói, đóng góp đó quan trọng cho cả chính gia đình tôi. Đôi khi nghĩ lại tôi thấy cũng vui và cũng như khá nhiều những anh chị em miền Bắc có gần bó tình cảm với tôi, kể cả b&#223;o với tôi. Không kể những lần đi n&#223;ng thăm hỏi, tôi và vợ tôi đã một lần tới Canada thăm một gia đình miền Bắc và họ còn hỏi tôi ở trại tù khi sang chúng tôi nên báo trước để họ liên lạc với các anh chị em khác tôi gặp với chúng tôi cho vui.

Như là một quy luật, để giới quy&#223;t những mâu thuẫn xã hội, để hiểu hiểu nhau nhất là giới quy&#223;t sau hiểu trọng, đưa vào sự thân thiện cá nhân trước khi mâu thuẫn bùng nổ. Ngay cả trong chính trại tù qu&#223;c gia hay qu&#223;c tế, cá tính của người lãnh đạo và cảm tình họ dành được đối với qu&#223;n chúng cũng làm giảm căng thẳng chính trị qu&#223;c nội và qu&#223;c tế. Một da và cách cởi mở của tổng thống Obama đã giúp giảm căng thẳng và gia tăng thân thiện giữa Hoa Kỳ và các qu&#223;c gia trên thế giới, đặc biệt là Phi châu và Nam Mỹ đã là một ví dụ sinh động. Một khi mâu thuẫn đã nở r&#223;i thì n&#223;m lại tình hình rất khó và phức tạp nếu có hiểu biết lẫn nhau. Tôi trại tù ở Bataan ở Philippines, một buổi tôi một đầu gặp với người miền Bắc gặp tôi nói rằng nghe nói tôi hôm trước anh em của quân nhân miền Nam có cuộc họp để nh&#223;t công anh em miền Bắc, em muốn hỏi anh xem có đúng không. Nếu đúng như vậy thì bản em sẽ tiến công trại tù. Đây là một câu hỏi nghiêm

cũng là m t đe do h m n tôi chuy n t i anh em mi n Nam. Dĩ nhiên câu h i đó đ c tôi gi i to d dàng.

Ng i mi n B c đ ng nh có thói quen hành đ ng không theo k lu t. M t l n t i tr i Phao N i, không bi t làm sao mà ban ch huy tr i mang c m t trong đ t li n ra ch m. G n nh t t c h n m t ngàn ng i mi n B c lên bi u tình ngay t c kh c. Không có ng i mi n Nam. Nh ng h không bi t cách bi u tình, mà cũng ch ng ai trong s đó bi t tí ng Anh đ ti p xúc th o lu n v i tr i. H ch còn m t cách là dàn hàng ngang ném đá t n công ban ch huy tr i. Ban ch huy tr i là nh ng ng i dân s có l thu c s xã h i. H không hi u t i sao mà thuy n nhân l i d t n nh v y và h s quá c th trong khu v c ban ch huy có hàng rào k m gai. Th y nguy c p tôi đi lên yêu c u đ ng bào mi n B c đ ng ném đá đ tôi vào th ng thuy t v i tr i. Khi v a th y tôi, m y ng i trong ban ch huy tr i nói ngay: Tôi ch ông t n y t i gi . Tôi cho ban ch huy tr i bi t là thuy n nhân h mu n đ c phát c m ngay không ch m tr và ban ch huy tr i đ ng ý s g i máy vào đ t li n yêu c u chuy n đó. Chuy n th t đ n gi n.

H u h t các thuy n nhân mi n B c không đ c vào M .

Theo chính sách ti p nh n nh ng ng i đ c quy ch t n n, t t c nh ng ai có thân nhân b o lãnh đ u ph i đ c ph ng v n tr c tiên b i qu c gia c a ng i thân nhân n p đ n xin b o lãnh. Ví d tôi có m i Pháp đã n p đ n b o lãnh thì sau khi đ u thanh l c, tôi ph i đ c ph ng v n tr c tiên b i n c Pháp. Và khi n c Pháp nh n thì tôi ph i đi Pháp ch không có quy n ch n l a n c khác.

Nguyên t c th nhì là t t c nh ng c u quân, cán, chính Vi t Nam C ng Hòa sau khi đ u thanh l c đ u ph i đ c M ph ng v n tr c tiên. Khi nào M t ch i thì m i đ c đi ph ng v n v i các n c khác.

Nguyên t c k ti p là t t c nh ng thuy n nhân mi n B c đ u không đ c M nh n cho ph ng v n, t c là M t ch i không nh n ng i mi n B c (dĩ nhiên tr m t s ít có thân nhân ru t th t nh cha m anh ch em t i M b o lãnh).

Đó là lý do các thuy n nhân mi n B c quy t đồng đ o t i các n c Canada, Úc và Anh. Đ c bi t lúc đó H ng Kông còn là thu c đ a c a Anh cho nên t t c nh ng thuy n nhân mi n B c ph m t i t i H ng Kông n u b các qu c gia khác t ch i thì Anh qu c ph i nh n h t tr c khi

trao trả Hàng Kông lại cho Trung Quốc. Đó là lý do Anh quốc nhận nhieu thuy n nhân mi n Bức có ti n s i ph m nh t.

Cách sống, t c là văn hóa, khó có thể thay đổi. M t c ng đ ng dân chúng khi di c (immigrate) mang theo h t t c n n văn hóa mà t đó h tr ng thành. Ng i mi n Bức tr ng thành trong n n văn hóa xã h i ch nghĩa khi di c sang các qu c gia đông âu, qua đi n lao đ ng hay du h c, ho c t i Hàng Kông đ i đ ng thuy n nhân, l dĩ nhiên mang theo h t t c tính ch t gi trá, l a l c, tham lam, b o đ ng, và tàn b o c a n n văn hóa xã h i ch nghĩa. R i t các “căn c đ a” đó, h du nh p n n “văn hóa đ u g u” t i các qu c gia thâu nh n h nh Tây Đ c, Anh, Pháp, Canada và Úc. M i đây trong th ng tu n tháng 1/2010, m t b n tin c a đài BBC cho bi t m t chi c xe h i đã mang b bên đ ng xác ch t c a m t thanh niên khi n c nh sát Anh ph i yêu c u ai bi t danh tánh c a thanh niên n n nhân hãy cung c p cho c nh sát. B n tin này làm ng i ta nh l i m t tin trong bài “Nam Bức Tranh sau 1975” trong đó m t n n nhân thi t m ng trong m t cu c giao tranh gi a hai nhóm đ u g u mi n Bức trong tr i t n n khi n c nh sát Hàng Kông cũng ph i yêu c u ai bi t danh tánh n n nhân thì cung c p cho c nh sát. Nh ng cũng nh b n tin Anh Qu c, không ai dám làm đ i u đó. Vì quy lu t chung c a đ u g u là “im l ng tuy t đ i.” Ai vi ph m s b x theo lu t giang h .

Ngay khi còn t tr i t n n, v i nguyên t c nh n ng i t n n nh th , tôi đã th y tr c là ba n c nh n nhieu thuy n nhân mi n Bức nh t là Canada, Úc và Anh, nh t là Anh qu c, s g p r t nhieu khó khăn v m t t i ph m.

Canada và M g n nhau, nh ng thuy n nhân t ng c cùng tr i v i nhau nay ph i chia đôi M và Canada th ng hay gi liên l c v i nhau. Kho ng m t năm sau khi t i M , t m n đ nh cu c s ng, tôi tìm cách b t liên l c v i cô h c trò ti ng Anh c a tôi h i t trong tr i, khi h i v cu c s ng thì đã đ c cô nói ti ng lóng cho bi t là đi làm công hái c n sa r i. Nh ng năm sau đó theo dõi báo chí, th y đã có m y v ng i Vi t t i Úc b b t vì chuy n l u c n sa v Vi t Nam. Tin t c v ng i Vi t t i Anh qu c cũng có m c đ t i ph m t ng t .

T i m y n c c u c ng s n đông Âu và Nga, nh ng năm tr c không có n n tr ng và bán c n sa nh ng có n n buôn l u, đ c bi t t i Đông Đ c là buôn l u thu c lá và băng đ ng thanh toán nhau vì tranh dành th tr ng. S thanh toán tàn b o t i đ có v n n nhân b b t cóc mang đi gi t r i ch t nh thi hài ra th tiêu. T t c tình tr ng t i ph m và ph ng cách ph m t i c a ng i Vi t t i Canada, Úc, Anh và các n c Đông Âu qua tin t c báo chí làm tôi nh l i “văn hóa đ u g u” c a ng i mi n Bức trong tr i t n n Hàng Kông. N n văn hóa đ u g u c a mi n Bức có năm bi u hi n: K i m ti n b t h p pháp b ng m i giá, c p bóc, thanh toán nhau, tàn b o và ch ng c ng đ ng b ng lu t giang h (tranh giành quy n l c). Năm bi u hi n này đ ng nh quy n ch t l y nhau t trong n c ra t i h i ngo i.

S khác biệt văn hóa B c Nam thể hiện rõ nét qua hiện tượng h i ngo i, ng i miền B c đi vào con đường kiếm ăn bất hợp pháp một cách tập thể, một điều không thấy trong cộng đồng ng i miền Nam. Dĩ nhiên thể phạm thì ở đâu cũng có nhưng thể phạm tập thể, rồi nhau kéo đàn kéo lũ thể trong nước ra để làm ăn phi pháp thì chỉ có cộng đồng ng i miền B c. Ng i miền Nam vốn rất hiền ra h i ngo i, nói chung là đông h n ng i miền B c nh u, nhưng họ đi làm để nuôi con cái ăn học, và bản thân họ đa số cũng chấp sách tr i tr ng học, cho dù khi đến chân đất thể ở nước ngoài, đa số tu i khá cao, nh t là so với các thuy n nhân miền B c.

Cho nên ng i miền Nam ở h i ngo i đông h n ng i miền B c nh u hơn nhưng thể phạm pháp thể tập thể h n rất nh u hơn, không gây một tai tiếng nào thể qu c gia họ để nh c . Cái để tính ham học và làm ăn đàng hoàng có văn hóa đó đã mang thể i số kính trọng cộng a ng i bản xứ . Con cái thành phố miền Nam đã thể o để c nh u thành qu v học v n và công tác, kể c để thể nh ng ch c v cao trong chính phủ nước ng i nh là ông Đinh Việt c u thể tr ng b T Pháp Liên Bang Hoa K , Luật sư Lưu T ng Quang c u T ng Giám Đ c Đài Phát Thanh Qu c Gia Úc Châu (SBS), ông Vũ Khanh Thanh, ngh viên thể Anh Qu c (Councillor for the London Borough of Hackney ) và còn nh u viên ch c cao chấp khác n a.

Tóm thể ng i miền Nam và con cái họ, chỉ sau thể gian ng n thể tr ng học, họ đã h i nh p hoàn toàn vào xã hội mới và để c ng i bản xứ kính n . Trong khi con cái ng i miền B c ở nước ngoài không thể o để c nh ng thành qu gây n thể tr ng b ng một phần nh con em miền Nam. Một nhà báo thể tiếng cộng a miền B c đang thể n n chính tr thể ở London, một ng i bản thân vong niên với tôi trong thể i tù Z30D vì thể ch ng để ng, một thể n đi thể n nói với tôi thể này: “Em biệt để y, đám miền B c khác ng i miền Nam. Chúng có chăm lo cho con cái đi học đâu. Ở bên này (Anh Qu c) chúng toàn làm nh ng chuy n bất hợp pháp.” Đi u bu n c i là nhà văn miền B c này chính cộng ng là ng i Hà Nội cho thể i sau 1975 và là một trong vài cán b để c để ng hu n luy n gi i nh t miền B c để để m nh m nh ng công tác c n trình để cao thể ng để ng v i gi i trí thể c ph ng Tây (vì an ninh cho ông y tôi xin miền nêu tên).

Thể Canada, trình tr ng thể phạm cộng a ng i Việt gia tăng v i thể để đáng s . Theo trang mạng Sherdog.net, bài “Vietnamese gangs stranglehold over the Canadian marijuana industry” v i t r ng 95 phần trăm ho t để ng tr ng cộng n sa do c nh sát khám phá thể i Vancouver để để đi u hành b i các nhóm ng i Việt. Bài báo v i t thể p, các nhóm tr ng cộng n sa này là nh ng gia đình, họ p tác v i nhau để kiếm tiền... Các nhóm ng i Việt là nh ng ng i tr ng nh u cộng n sa nh t trên toàn qu c...

Việt tr ng cộng n sa có thể nhu n kh ng thể (tremendous profit)... Ng i Việt tr ng cộng n sa đã phát

tri n kh p các vùng Edmonton, Calgary, Saskatoon, Winnipeg, Toronto và Montreal... M t ng i Canada g c Vi t ho t đ ng c ng đ ng hàng đ u (community leader) nói r ng nhi u ng i bàn tán v vi c các gia đình g c Vi t tham gia tr ng c n sa. Ông nói nguyên văn, “Nhi u ng i trong s h (ng i Vi t) c m th y đó là cách đ ki m ti n và vì th h đã đi vào ngh đó..” S tham gia c a các nhóm gia đình ng i Vi t vào vi c kinh doanh b t h p pháp này cũng gia tăng nhi u. Trong năm 1997 s nghi can g c Vi t liên quan t i ho t đ ng c n sa tăng t 2% lên t i 36%. Các ghi nh n cho th y con s ng i Vi t tr ng c n sa là đồng nh t. Nh ng ng i Vi t t Âu Châu và Úc Châu đang đ c tuy n m đ chăm sóc cây c n sa...

C nh sát t i Anh qu c cho hay 75 ph n trăm c s tr ng c n sa b khám phá do các nhóm băng đ ng ng i Vi t đi u hành...T i Anh Qu c c nh sát đã l c soát t gi a năm 2005 t i 2006, 802 c s tr ng c n sa t i London, trong đó 2/3 cho t i ¼ các c s đó là do các băng nhóm ng i Vi t đi u hành... Ph ng pháp tr ng c n sa đ c dùng t i Canada hi n đang đ c l p l i t i Anh qu c. Nh t báo The Vancouver Sun ra ngày Th Năm, mùng 10-12-2009 đăng bài “The RCMP’s gangster ‘hit list’: ...” công b ngày th Sáu, mùng 10-6-2005 vi t r ng Nhóm băng đ ng Á châu n i ti ng nh t t i Vancouver là nhóm “Big Circle Boys-BCB). Bài báo vi t ti p, các nhóm ng i Vi t ki m soát 85% ho t đ ng tr ng c n sa t i vùng Lower Mainland và h u h t các th ng v ma túy t i Vancouver Island, B c Nanaimo. Thành viên nhóm BCB can đ vào nh ng v gi t ng i, cho vay n ng lãi, buôn ng i, thu h i ch t, c p bóc và xu t c ng xe h i ăn c p sang Á châu. Các nhóm băng đ ng ng i Vi t n i ti ng tàn nh n và b o đ ng b t ch t. Các nhóm t i ph m Á châu khác chìm h n (more low-key) và không mu n làm c nh sát chú ý, nh ng s dùng b o đ ng và gi t ng i nh gi i pháp cu i cùng đ b o v quy n l i b t h p pháp c a chúng.

T i Úc Châu, c nh sát cho hay các tay buôn c n sa ng i Vi t đã đi Canada đ h c h i cách tr ng lo i cây này. Ng i ta tin r ng chúng s dùng ki n th c h c đ c đ tr ng và bán c n sa t i Vi t Nam.

T i Anh qu c tình tr ng t i ph m c a ng i Vi t mi n B c cũng đ c nêu đích danh. Bài Archive for March 24th ,2009, “A Viet Member of the British Empire” vi t r ng, m i đây, ng i Vi t t i Anh qu c đã n i ti ng trên báo chí truy n thông Anh qu c do các ho t đ ng t i ph m tr ng c n sa và buôn ng i.

Ngay c ng i mi n B c cũng xác nh n tình tr ng t i ph m c a h . Trong bài “Ng i Vi t t i Vacsava tr ng c n sa” đăng trên m ng Đàn Chim Vi t ngày mùng 2 tháng 1-2009, ph n góp ý, ông Nguy n Dũng vi t r ng dân Vi t Nam t i Anh Qu c, ph n nhi u t H i Phòng cũng tr ng và buôn bán c n sa ma túy. M t ng i khác tên là Tâm thì vi t, th c lòng mà nói nh ng ng i Vi t Nam tr ng c n sa t Anh, Canada và m t vài n c khác đã b b t h u h t đ u là ng i mi n

B c Vi t Nam, cho dù tôi cũng là ng i mi n B c thì tôi cũng không th ch i c i đi u đó, nh ng xin bà con thông c m, b i vì s ng trong m t ch đ mà nhà c m quy n chà đ p lên t t c đ gi đ c quy n cai tr , thì ng i dân h cũng h c theo cái x u đó đ mà t n t i. Chính vì th mà h coi th ng lu t pháp và th ng tôn đ ng ti n.

Theo ông Nguy n Dũng, m t di dân g c B c trên, ng i dân mi n B c h c theo cái x u c a đ ng “đ t n t i.” Nh v y nguyên nhân c a tình tr ng t i ph m c a ng i mi n B c ph i là v n đ văn hóa ch không ph i v n đ kinh t . V l i n u nguyên nhân c a t i ph m là v n đ kinh t thì ng i di dân g c mi n Nam cũng ph i có m c đ và hình th c t i ph m t ng t .

Làm gi u nhanh chóng b ng m i giá, k c b t h p pháp, b o đ ng, đâm chém là m ng c l n hi n nay c a c ng đ ng ng i mi n B c h i ngo i. Ngh tr ng c n sa đ p ng m ng c b t h p pháp đó c a ng i mi n B c b i th h đang đua nhau tràn sang Anh qu c, b t k m i nguy hi m. Trong bài “ Nh ng b c đ i đ i gian nan” c a Hu nh Tâm đăng ngày 28/10/2009 trên trang m ng Đàn Chim Vi t tác gi vi t “Tr c khi chia tay, chúng tôi h i lý do vì sao ph i đ n Anh mà không qua Đ c, B hay Hoà Lan. T t c đ u nói gi ng nhau: “Chúng tôi đ n Anh là vì n i đó tìm ki m vi c làm đ h n, l ng cũng cao h n và s có gi y t c trú h p pháp, cũng nh n i ăn đ đã có ch lo h t”. Qua tìm hi u, công vi c l ng cao, ch bao là tr ng c hay bán s n ph m qu c c m, còn n có kh năng ph i làm trong ngành buôn h ng bán ph n, d ch v m i phát tri n t i Anh qu c do ng i Vi t th u.”

Đ ng th i ng i mi n B c đang m m t chi n d ch ph bi n tr ng c n sa h u nh kh p Âu Châu và c Hoa K . Nh ng riêng t i Hoa K lâu nay cũng có m t vài âm m u ph bi n k ngh b t h p pháp này sang thành ph Seattle, Hoa K , k c n thành ph Vancouver c a Canada. Nh ng chi u h ng này khó thành công vì hai lý do: 1- T i Hoa K , t i tr ng c n sa b tr ng ph t n ng h n Canada và Anh qu c r t nhi u. 2-Ng i mi n B c Hoa K r t ít nên h không tìm đ c đ ng minh nh các qu c gia khác.

Tr ng c n sa là m t ngh r t h p đ n và m t khi đã đâm đ u vào r i thì khó b , b i vì nó quá đ và quá có l i. Ki m vài tri u đ nh ch i. So v i m t k s t i M , trung bình l ng 50 ngàn đô m t năm. M t đ i làm vi c trung bình 30 năm m i ki m đ c 1 tri u r i. Tr thu 30 ph n trăm thì còn l i h n 1 tri u. Sau khi tr chi phí đ i s ng thì cu i đ i còn đ c bao nhiêu. Nh ng đi vào tr ng c n sa thì t t c m i ng i đ u tr thành tri u phú trong ch p m t. Ng i quen c a tôi t Vi t Nam k chuy n r ng có ng i trong n c m i đi xu t c nh lao đ ng không bi t làm gì mà g i ti n v nhà nhi u quá. Thân nhân c a h Vi t Nam mua căn nhà b n, năm t đ d ng nh l y ti n trong túi. Tôi b o r ng nh ng ng i xu t c nh lao đ ng mà nhi u ti n nh th thì ch có n c tr ng c n sa, buôn ma túy thôi ch làm gì có n c nào ki m ti n đ nh th .

M t l n sang Canada thăm m t c p v ch ng quen trong tr i t n n. Th y h s ng sung túc trong m t ngôi nhà khang trang mua b ng ti n m t và đã tr h t n , có nghĩa là không vay ngân hàng, tôi h t s c ng c nhiên và cũng đoán th m ngh nghi p c a h . ch i đ c n a ngày h m i th t tình th l h t công vi c. Hi n nay thì ch v m ti m nails ch y u ch đ t o b m t r a ti n. Anh ch ng không ph i làm gì c . H thú th t đã có b c tri u. M y tri u thì tôi không bi t và không ti n h i chi ti t nh ng chính mi ng anh ta nói ra là “tri u”. Anh ta cho bi t bây gi đã gi i ngh . Tôi không tin, c i h i, “Gi i ngh th t không?”. Anh ta thú th t r ng, gi i ngh là b n thân anh ta không còn tr c ti p tr ng thôi, ch c n nhà c s c a anh ta v n còn và anh ta kêu ng i chăm nom r i chia i. Vài ba tháng anh ta t i thu vài ch c ngàn đô ti n chia i t c.

M t năm không ph i làm gì c mà thu i t c b n chuy n nh th thì cu c s ng kho quá. L i t c h n m t bác sĩ làm vi c c t l c. Anh ta b o tôi n u mu n thì mua m t căn nhà Canada r i anh ta s kêu ng i lo giúp cho. Lúc đó tôi không ph i làm gì c mà c vài tháng đi du l ch sang Canada thu vài ch c ngàn đô. Anh ta trình bày ti p, trong làm ăn m i vi c t nó s hình thành m t h th ng kín t A t i Z. Mình không ph i b n tâm. M i khâu đ u có đ ch v . T ng i Realtor chuyên mua nhà t i anh constructor s a nhà đ thành c s tr ng c n sa, t i lu t s lo v pháp lý kh n c p m i khi b c nh sát khám phá, đã t nhiên tr thành m t h th ng m t xích hoàn h o. Khi nghe nh th thú th c lòng tôi cũng chao đ o. Hu ng chi là m y ng i nghèo đói i Vi t Nam.

Cái quy trình thăng ti n làm gi u nhanh chóng b ng tr ng c di n ti n kh i đ u t làm công trông nom v n, thu ho ch, ăn l ng. Khi đã rành ngh r i thì lên m t b c là không còn làm công ăn l ng n a mà là “lao t h p tác” (lao đ ng và t b n h p tác) trông nom c s s n xu t đ chia i v i ch . Và cu i cùng là khi đã đ ti n và đã bi t h t ngh cũng nh bi t m i tiêu th r i thì mua m t căn nhà t mình làm ch cáng đáng h t m i vi c. Sau vài năm khi đã đ dành đ c vài tri u r i thì hoàn toàn ch m đ t lao đ ng mà thuê th làm tr l ng tháng. V i s làm gi u nhanh chóng nh th thì công nhân s s m tr thành ch nhân, đ i m t kho ng tr ng nhu c u công nhân đi n khu y t. S ch nhân m i l i c n thêm công nhân. Hai nguyên nhân đó làm tăng nhanh chóng nhu c u công nhân tr ng c n sa.

Công nhân ngày càng c n nhi u đ a t i vi c buôn ng i t trong n c nh p c nh l u sang Anh. H th ng mafia buôn ng i thành hình mà cu i cùng đ u nã c a mafia là các viên ch c chính ph t oà đ i s , t i các gi i ch c c m quy n trong n c l n nh t trung ng t i đ a ph ng, t ngân hàng t i s lao đ ng, t i công an. M t chu i nh ng m t xích mafia buôn ng i nh v y đã đ c các bài báo “Ng i Vi t kh n kh t i Paris” c a Ph ng Vũ Võ Tam Anh đăng ngày 30 tháng M i M t 2009 và bài “ Nh ng b c đ i đ i gian nan” c a Hu nh Tâm đăng ngày 28/10/2009 trên cùng trang m ng Đ n Chim Vi t mô t . Bài “Ng i Vi t Ba Lan không ch t bao gi ” đăng trên trang m ng talawas ngày 28/10/2009 cho bi t “T i Ch nh t 25/10/2009, Đ n

Truy n hình Qu c gia Đ c ARD chi u m t phóng s v ng i Vi t BaLan...

Phóng s d n l i ông Robert Krzysztoń thu c t ch c “T Do Ngôn Lu n”, r ng nh ng ng i Vi t v t biên b t h p pháp vào Ba Lan đ u do các băng mafia Vi t Nam t ch c. M t nhân viên đ u tra c a c nh sát Ba Lan cho bi t, m i ng i đ u s mafia. Nh ng doanh nhân giàu có đ m r t nhi u ti n ki m b t h p pháp t Vi t Nam sang đây đ r a. H mua các công ty c a Ba Lan. H có quan h ch t ch v i chính ph Vi t Nam và các nhân viên đ i s quán Vi t Nam. Đó là h th ng t i ph m có t ch c, v i c c u nh c a mafia. “Ng i Vi t không bao gi c n ký h p đ ng. Ch n nói mi ng v i nhau là đ . Ng i nào không ch u tr n thì s b b t cóc và tra t n đ n khi nào tr thì thôi.”

Chính ho t đ ng kinh t b t h p pháp cùng v i các hành vi t i ph m khác c a mafia mi n B c đã khi n ng i Vi t hai mi n Nam B c t i các qu c gia l n ph ng Tây nh Canada, Úc, Anh, Pháp và Đ c s ng cách bi t nhau, không giao ti p v i nhau. Ng i mi n Nam cũng không mu n giúp đ ng i mi n B c h i ngo i là vì h bi t r ng m t ngày nào đó ng i mi n B c s ng đ c, t n t i đ c h s ti p t c làm ăn phi pháp, ti p t c tr thành thành viên băng đ ng, và khi đó không nh ng h s ti p t c làm nh c danh đ ng i Vi t Nam mà còn là m t m i đe d a tr c ti p cho an ninh cá nhân c a nh ng ng i mi n Nam. Nh ng ý ki n trên m ng Đ n Chim Vi t đ i đây mô t ph n l n quan đ m c a ng i mi n Nam h i ngo i đ i v i ng i mi n B c. Trong ph n ý ki n c u i bài “Ng i Vi t kh n kh t i Paris” c a Ph ng Vũ Võ Tam Anh, ông “th ng dân” vi t r ng, “Nhìn k tr ng h p c a nh ng ng i Vi t n y: H mu n đ i đ i trong hoàn c nh đ i s ng không d dàng t i VN...đó là ý mu n đúng! Nh ng t i sao h đã đi qua nhi u n c, mà m c tiêu cu i cùng l i là đ n Anh, dù đ i s ng kinh t , công vi c cũng không d dàng Anh ... ?! Câu tr l i đ n gi n, h đ c h a h n đ n Anh s có công vi c v i l i t c cao, ít nh t vài ngàn dollars m i tháng và không khó đ có vi c...V y nó là công vi c gì? ... đó là công vi c TR NG C N SA b t h p pháp (mà lúc nào cũng c n ng i). L m đ ng lu t pháp Anh ph t khá nh (t ng t Canada) v i t i tr ng c n sa, h và các t ch c “t i ph m” VN ch p ngay, khai thác đ làm giàu nhanh chóng, dù ph m pháp và t o v n n n xã h i cho n c Anh, tai ti ng cho ng i Vi t, tr c m t và lâu dài...”

Trong m t ý ki n khác, ông “hai lua” vi t, “Đám ng i này n u vào đ c n c Anh hay n c Úc, h cũng dám làm nh ng chuy n phi pháp đ mau gi u. H v a qua kho ng vài năm là t u nhà m i, xe x n. Vênh váo đi ra đ ng nói r c ti ng xã h i ch nghĩa. Trong khi ng i ra đi t mi n Nam s ng hi n lành, tôn tr ng pháp lu t c a n c đã c u mang cho mình đ nh c , thì cái đám ra đi t mi n B c toàn dân buôn bán xì (xì ke). Thêm vào đám con ông cháu cha qua du h c, chúng coi n c Úc là n i ăn ch i và khoe khoang. Th t ra đ c bài này tôi th y hoàn c nh c a h đáng th ng. Nh ng h đ i m u r t l ...Sau khi có qu c t ch Úc là tr m t ngay. Cho nên lòng th ng cái đám này c a tui cũng có gi i h n. Tui ...s đám này l m. Chúng gi t ng i không g m tay. Mi n có ti n là chúng làm. Xin m y bác thông c m đ ng nói tôi k th Nam B c.”

Nhu c u t n t i c a mafia là ph i bành tr ã ng vùng ho t đ ã ng, tiêu di t t t c nh ng ai có nguy h i cho s t n t i c a chúng. Tuy ch a có b ã ng ch ã ng c th , nh ng b ã ng ch ã ng gián ti p cũng cho th y s c m nh c a t p th đ u g u mi n B c t i Anh, Canada, Đ c và m i đây là Úc.

T i Anh qu c, đ u g u mi n B c m nh t i đ báo chí Anh qu c đã ph i lên ti ng (đã d n ã trên) và đã khi n ông Khanh, ngh i viên đ a ph ã ng ph i ngán s khi công nh n có tình tr ã ng mafia g c Vi t buồn ng i và tr ã ng c n sa t i Anh Qu c, nh ng ngay sau đó ông ta đã ph i đ t i đó là “ho t đ ã ng c a các tay mafia ng i Vi t g c Hoa”. Trong m t l n khác, tôi vi t m t bài v mafia g c Vi t t i Đ c có t a đ “Mafia làm văn hóa”. Khi g i cho ban biên t p Talawas Đ c, tôi nghĩ có th l n này ban biên t p talawas không dám đ ãng vì s b n mafia g c Vi t mi n B c r t m nh t i Đ c s c t c . Qu nhiên khác v i th ã ng l , bài đó c a tôi không đ ãng c đ ãng mà ban biên t p cũng không cho bi t ý c a h nh h v n làm. Sau đó bài đó đ ãng c đ ãng trên m ã ng Đàn Chim Vi t ngày 22.10.08.

M t đ i u khá đ c bi t là s chia r hai mi n Nam B c th hi n trong c đ ã ng giây buồn ng i xu t c nh lao đ ã ng b t h p pháp sang Anh. Trong đ ã ng giây đó, qua các bài báo, tham gia h u h t là ng i mi n B c vĩ tuy n 17, t c là t Qu ã ng Bình tr ra. Trong bài “Ng i Vi t kh n kh t i Paris” c a Ph ã ng-Vũ Võ Tam-Anh, ông vi t, “Không có ng i nào đi t mi n Nam hay phía Nam t nh Qu ã ng Bình, t c là nh ng ng i b n ã c ra đi này đã s ã ng đ i ch đ c ã ng s n t x a đ n nay, ph n l n sinh sau năm 1975..” S ki n đó càng làm n i b t s k th gi a ng i Vi t hai mi n Nam, B c.

Sau 3 năm 8 tháng s ã ng v i anh em giang h đ u g u mi n B c, sang t i Hoa K , ti p nh n các tin t c v ph ã ng cách cai tr đ t n ã c c a đ ã ng c ã ng s n Vi t Nam, tôi th y có r t nhi u đ i m t ã ng đ ã ng v c b n gi a gi i lãnh đ o đ ã ng và các đ u g u hàng đ u trong tr i t n n. Các đ i m t ã ng đ ã ng đó là:

1-Đ u g u mi n B c trong tr i t n n H ã ng Kông chia phe nhóm: các nhóm Hà N i, H i Phòng, Đ S n, Qu ã ng Ninh s ã ng tách bi t và tranh ch p nhau, khu t ph c nhau. B n tin “Violence Pervades Hong Kong’s Refugee Camps; Vietnamese Boat People Live in Squalor, Despair-and Fear of Being Sent Home” đ ãng trên t The Washington Post ngày 20/2/1990 vi t r ã ng, “Khi đêm xu ã ng, c nh sát gác trên nh ã ng tháp canh bao quanh tr i Sek Kong. Các nh n viên x h i và khách ra v , ch còn l i 7,000 thuy n nh n và 50 c nh sát canh gác. Ánh sáng đèn pin l p loè. Các băng đ ã ng thù đ ch t p trung t i nh ã ng góc riêng. Quanh tr i vang lên ti ng mài dao, ki m...và th ã ng thì đêm nào cũng có b o đ ã ng. Trong s 56,000 thuy n nh n, đa s là ng i mi n B c.....” B n tin không nói rõ “Các băng đ ã ng thù đ ch t p trung t i nh ã ng góc riêng” là

ng i mi n B c, nh ng nh ng ai đã tr i t n n H ng Kông thì đ u bi t “các băng đ ng thù đ ch” đó đ u là đ u g u ng i mi n B c.

T ng t , đ ng c ng s n Vi t Nam chia phe đ ng:

1-Th i Lê Du n: Tranh dành quy n l c phe nhóm qua nh ng v án chính tr gi a nhóm c a ông Lê Du n và nhóm c a ông Võ Nguyên Giáp.

2-Hi n nay là đ u đá tri t tiêu & hoà hoãn v i nhau qua nh ng v án tham nhũng l n nh hai v do Nh t và Úc m i v a phanh phui.

3-Th T ng Ph m văn Đ ng, v th t ng lâu năm nh t th gi i, đã ph i thú nh n “không có quy n thay đ i b tr ng.” Nh v y n i các chính ph chính là n i chia chác quy n l c và quy n l i gi a các phe nhóm đ u g u chính tr trong đ ng.

2-Đ u g u mi n B c trong tr i t n n H ng Kông đoàn k t đ đàn áp ng i mi n Nam.

T ng t , đ ng c ng s n Vi t Nam đoàn k t đ ch ng l i nguy c “di n bi n hoà bình”, các ng i b t đ ng chính ki n, và các nhân v t tranh đ u cho dân ch .

3-Đ u g u mi n B c trong tr i t n n H ng Kông đ t ra l thu thu c a nh ng ng i bán l và c a nh ng thuy n nhân làm vi c cho tr i nh giáo viên, phiên d ch, cán s y t , xã h i v...v đ chia chác nhau.

T ng t , đ ng viên cùng v i thân nhân và phe nhóm trong đ ng c ng s n Vi t Nam t trung ng t i đ a ph ng đ ra các quy lu t r ng rú v hành chánh, đ t đại, gi i t công ty qu c doanh và kinh doanh đ làm gi u phi pháp và đ c quy n kinh doanh l n. Trong b n nghiên c u đ c Liên Hi p Qu c tài tr v n n kinh t Vi t Nam thu c ch ng trình Châu Á (Asia Programs) c a Phân Khoa Công Quy n (School of Government) c a tr ng đ i h c Harvard Hoaky công b tháng 1-2008, b n nghiên c u g i n n kinh t Vi t Nam hi n nay là n n kinh t

phe đ ng (the crony capitalism). trang 4 và 5 trong 56 trang, b n nghiên c u vi t, “Nh ng ng i Vi t Nam có quy n l c chính tr đang chuy n tài s n công thành tài s n t xuyên qua các mua bán đ t đai m ám (murky land deals) và ti n trình gi i t (equytization process) giúp cho các ng i tay trong (insiders) ki m soát các công ty qu c doanh và tài s n c a công ty.” Đó chính là ngôn ng đ i h c đ ch hành vi ăn c p c a công m t cách t p th . B n nghiên c u vi t ti p “T i Vi t Nam, n i l i t c bình quân đ u ng i ch kho ng 800 đô la M m t năm nh ng giá đ t đai t i các thành ph ngang ng a v i nh ng qu c gia gi u nh t th gi i. Do môi tr ng lu t l c c k m h và y u kém, m t s nh thành ph n ăn trên ng i ch c (Vietnamese elite-Vi t Nam hi n không có thành ph n xu t s c –elite-nên tôi ph i d ch elite tr ng h p c a Vi t Nam là nh ng k ăn trên ng i ch c) đã thu đ c nh ng kho n l i nhu n k ch x (supper profits) do các đ u c (speculative investments) nhà đ t.

4-Đ u g u mi n B c trong tr i t n n H ng Kông s ng r t sung túc, gi a m t qu n chúng c c kh .

T ng t , toàn th gi i lãnh đ o đ ng c ng s n và nhà n c Vi t Nam m i c p đua nhau làm gi u b t minh. Trong phóng s v ng i Vi t Ba Lan c a Đài Truy n hình Qu c gia Đ c ARD trên, m t nhân viên đi u tra c a c nh sát Ba Lan cho bi t: Nh ng doanh nhân giàu có đem r t nhi u ti n ki m b t h p pháp t Vi t Nam sang đây đ r a. H mua các công ty c a Ba Lan. H có quan h ch t ch v i chính ph Vi t Nam và các nhân viên đ i s quán Vi t Nam.

So sánh tình hình kinh t gia đình c a gi i lãnh đ o đ ng và nhà n c m i c p hi n nay v i câu chuy n th i s lúc m i “gi i phóng mi n Nam” ng i ta s th y m c đ ăn c p c a h th c là ghê g m. Dù là ng i Nam hay ng i B c, ai cũng bi t m t câu “đ ng dao” xu t hi n sau 30/4/1975: “Ng i Nam nh n h , ng i B c nh n hàng.” Câu này có ý nói “sau khi đ c đ ng gi i phóng” ng i mi n Nam s h i quá v i vàng tìm h hàng là ng i mi n B c, dù là h hàng “b n súng cà nông cũng không t i” đ hy v ng ng i h hàng t mi n B c vào s giúp đ che ch tránh ph i đi c i t o và không b đ ng c p đ o t nhà c a và tài s n. Còn ng i mi n B c v i ni m tin trong sáng lúc đ u do đ ng tuyên truy n là “vào Nam chi n đ u đ gi i phóng đ ng bào trong Nam đang b M , Ng y k m k p, đàn áp, đói kh ” thì l i quá ng ngàng tr c s gi u có c a nhân dân mi n Nam cho nên “c g ng đi tìm nh ng bà con trong Nam đ xin đ mang v B c.”

Th i đó, hàng ngày trên qu c l 1, ng i ta th y n m n p các đoàn xe t i quân s ch y vào h ng Nam thì ch b đ i và vũ khí, lúc tr ra B c thì ch theo các tài s n do các c quan, đ n v mi n B c ăn c p và ăn c p c a các c quan trong Nam đ c đ ng giao ti p qu n và m t ph n là tài s n c a các b đ i, công an xin c a thân nhân trong Nam. Nh ng món quà v a xin v a c p đ c t trong Nam mang ra B c th ng th y ch t trên nh ng xe t i quân s là nh ng

chỉ có xe đạp. Trên vai các bà đi hũu hũt đũa lũa sung sướng khi có được cái đãi. Và khi đi, trên cánh tay của các bà đi giời phóng ai cũng kiêu mĩ được cái đũa hũ. Ba món hàng đó là ba món hàng của các hiềm miềm Bức và chũa ngũa ngũa chũa chúng thu vào một “giai cấp” khác nhân dân, một “giai cấp sang trọng, đáng hãnh diện hũn.” Thêm nữa, một “món quà chỉn lĩu phũm” quý giá nữa là các con búp bê “biết nhũm, mĩ mĩ” và sũ quý thêm nữa nũ chúng biũt “nói”. Nhũa ngũa con búp bê này là món quà nhũa ngũa em bé miềm Bức hũa ngũa mĩ cũ nhũa mĩ cũ chũa nũn thũn tiên.

Cán bũ, bà đi miềm Bức vào giời phóng miềm Nam làm nũi tiũa ngũa ba món hàng, trũa cũ kia là rũa bình thũa ngũa miềm Nam: Cái đãi, cái đũa (đũa hũ) và cái đạp (xe đạp). Cán bũ nào cũng muũa cũ ba cái đó, và ai mà có đũa ba cái đó thì gũa ngũa mĩ thũa ngũa lũa vũa thoũa mũa và hũa diũa nũ.

Thũa mà chũa sau chũa tũ 20 năm, tính tũa lúc tôi vũa tũa biên cũa năm 1989, thũa chũa cũ ai giũa, tũ 2009, giũa lãnh đũa đũa ngũa, nhà nũa cũ mũa cũa pũa và vũa con, thân nhũa hũa, nhũa ngũa ngũa i khi vào “giời phóng” miềm Nam hũa diũa vũa i ba chũa Đ (đãi, đũa, đũa) đã cũ nhũa ngũa tài sũa nũa kũa chũa xũa, cũ nhũa tay tũa phũa, vũa tũa xa tũa cũa nhũa ngũa ngũa i Viũa giũa nhũa tũa và giũa nhũa tũa i hũa i ngoũa i. Ví dũa :

Trong nũa cũ: -Nhà thũa hũa cũa thũa tũa ngũa Nguyễn Tấn Dũng ngũa ngũa đũa sũa quá mũa cũa bên cũa nhũa mũa đũa phũa ngũa quá sũa cũa nghèo đói.

Ngoài nũa cũ: Tũa i Berlin, đũa gũa kũa tũa pũa vũa đũa i sũa và thũa tũa ngũa Dũng đũa tũa kinh doanh đũa i siêu thũa và nhũa mũa hàng khác, cùng vũa chũa nũa tũa nũa bũa tũa pũa pháp vũa Viũa tũa Nam. (xin xem bài Mafia làm văn hoá của tác giũa Nguyễn Tấn Ng Tâm, đăng ngày 22.10.08 trên trang mũa ngũa Đũa Chim Viũa tũa.)

Sũa cách biũa tũa giũa u nghèo giũa a giũa i lãnh đũa đũa ngũa và nhà nũa cũ Viũa tũa Nam mũa i cũa pũa vũa i dân chúng làm ngũa i ta liên tũa ngũa tũa i khoũa ngũa cách biũa tũa giũa a cũa cũa sũa ngũa “xa hoa” sung túc của giũa i đũa gũa u miềm Bức trong trũa i tũa nũa Hũa ngũa Kông vũa i các thũa nũa nhũa cũa cũa khũa.

5-Đũa ngũa cũa ngũa sũa nũa Viũa tũa Nam áp đũa ngũa biũa nũa pháp của đũa gũa u đũa cai trũa đũa tũa nũa cũ.

Mũa tũa thũa y dùng biũa nũa pháp pháp lý không thũa thũa ngũa, giũa i cũa mũa quyũa nũa cũa ngũa sũa sũa dùng các biũa nũa pháp của đũa gũa u đũa trũa nũa áp các nhà bũa tũa đũa ngũa chính kiũa nũa. Ví dũa trong tù thì cho đũa gũa u đánh đũa pũa, hành hũa, hũa nhũa cũa các nhà đũa tranh cho dân chũa đũa ngũa bũa giam giũa. Ngoài đũa i thì dùng đũa gũa u bao vũa, tũa công, ném cũa tũa đá, đũa đũa, vào tũa gia các nhà bũa tũa đũa ngũa chính kiũa nũa,

gây ra nh&#229;ng tai nạn giao thông gi&#223; đ&#223; gây th&#229;ng t&#223;t cho h&#223;, gây ra nh&#229;ng xô x&#223;t d&#223;i d&#223;ng cá nhân đ&#223; ki&#223;m c&#223; b&#223;t nh&#223;t h&#223; v&#223;i t&#223;i danh phi chính tr&#223; nh&#223; đánh l&#223;n. Đó là các bi&#223;n pháp đ&#223; đ&#223;c s&#223; d&#223;ng v&#223;i lu&#223;t s&#223; Lê Th&#223; Công Nhân trong tù, v&#223;i c&#223; Hoàng Minh Chính, nhà văn Tr&#223;n Kh&#223;i Thanh Th&#223;y, &#223; ngoài đ&#223;i.

Cũng có khi gi&#223;i c&#223; m quy&#223;n c&#223;ng s&#223;n Vi&#223;t Nam ph&#223;i h&#223;p c&#223; bi&#223;n pháp dùng côn đ&#223; v&#223;i pháp lý nh&#223; tr&#223;ng h&#223;p đ&#223;i v&#223;i ông bà Tr&#223;n Kh&#223;i Thanh Th&#223;y m&#223;i đ&#223;y. B&#223;n tin c&#223;a BBC v&#223; “...v&#223; x&#223; Trần Kha&#223;i Thanh Thu&#223;y” ngày th&#223; ba&#223;y, 6 tháng 2, năm 2010 vi&#223;t r&#223;ng, “Phiên tòa hôm th&#223; Sáu 5/2/2010 đi&#223;n ra t&#223; 8 gi&#223; sáng t&#223;i ch&#223;ng 6 gi&#223; 30 chi&#223;u...Bà Thanh Th&#223;y b&#223; án tù ba năm r&#223;i v&#223;i t&#223;i danh “c&#223; ý gây th&#229;ng t&#223;t”. Nhi&#223;u ng&#223;i theo dõi n&#223;i v&#223; c&#223; trong l&#223;n ngoài n&#223;c đ&#223;u tin r&#223;ng hai v&#223; ch&#223;ng bà đ&#223; b&#223; nhà ch&#223;c trách Vi&#223;t Nam cho côn đ&#223; ki&#223;m c&#223; hành hung có th&#229;ng t&#223;t đ&#223; r&#223;i b&#223;t ng&#223;c l&#223;i hai ông bà và kh&#223;i t&#223; hành hung ng&#223;i khác. Chính b&#223;i th&#223; qu&#223;c t&#223; m&#223;i có quan đ&#223;m b&#223;nh v&#223;c v&#223; ch&#223;ng bà Thanh Th&#223;y trong v&#223; án áp đ&#223;ng lu&#223;t r&#223;ng này. B&#223;n tin vi&#223;t ti&#223;p, “S&#223; quán M&#223; nói Hoa K&#223; “r&#223;t lo ng&#223;i” vì vi&#223;c k&#223;t án tù ba năm r&#223;i v&#223;i bà Tr&#223;n Kh&#223;i Thanh Th&#223;y, m&#223;t nh&#223;n v&#223;t b&#223;t đ&#223;ng chính ki&#223;n.” B&#223;n tin cũng cho hay Brad Adam, giám đ&#223;c ph&#223; trách khu v&#223;c Ch&#223;u Á c&#223;a t&#223; ch&#223;c theo dõi nh&#223;n quy&#223;n Human Rights Watch vi&#223;t trong m&#223;t tuyên b&#223; : “Nh&#229;ng k&#223; t&#223;n công bà, nh&#229;ng ng&#223;i g&#223;i đ&#223;m côn đ&#223; đó ra, và nh&#229;ng nh&#223;n viên c&#223;nh sát không ch&#223;u can thi&#223;p đ&#223;u c&#223;n ph&#223;i đ&#223;c đ&#223;c đ&#223;m ra tr&#223;c công lý.”

Ngay m&#223;i đ&#223;y b&#223;n tin c&#223;a c&#223; quan thông t&#223;n Đ&#223;c DPA (Deutsche Presse-Agentur), ngày 10 tháng 12-2009 (Mob harasses dissident Vietnamese monks and nuns) vi&#223;t, “Các tên côn đ&#223; sách nhi&#223;u các tăng ni b&#223;t ph&#223;c từng ng&#223;i Vi&#223;t Nam. M&#223;t nhóm đông côn đ&#223; ngày th&#223; Năm đ&#223; bao vây m&#223;t ngôi chùa sang ngày th&#223; nhì n&#223;i có 190 tăng ni t&#223;m trú. Tr&#223;c đó, ngày th&#223; T&#223;, các tên côn đ&#223; này đ&#223; sách nhi&#223;u m&#223;t phái đoàn c&#223;a Liên Hi&#223;p Âu Ch&#223;u đ&#223;nh thăm vi&#223;ng các tăng ni này t&#223;i chùa Ph&#223;c Hu&#223;, &#223; phía Nam t&#223;nh Lâm Đ&#223;ng. Các tăng ni này là đ&#223; t&#223; c&#223;a thi&#223;n s&#223; Nh&#223;t H&#223;nh, m&#223;t chi phái có tr&#223; s&#223; t&#223;i Ph&#223;p”. Nh&#229;ng bi&#223;n pháp đó gi&#223;ng h&#223;t các bi&#223;n pháp b&#223;n đ&#223;u g&#223;u mi&#223;n B&#223;c đ&#223;i x&#223; v&#223;i nhóm đ&#223;i ngh&#223;ch hay v&#223;i ng&#223;i mi&#223;n Nam &#223; H&#223;ng Kông.

\*

Chính sách s&#223; d&#223;ng đ&#223;u g&#223;u c&#223;a gi&#223;i lãnh đ&#223;o c&#223;ng s&#223;n đ&#223; đ&#223;c h&#223; l&#223;p l&#223;i t&#223;i h&#223;i ngo&#223;i. Các đ&#223;u g&#223;u mi&#223;n B&#223;c t&#223;i h&#223;i ngo&#223;i đ&#223;y r&#223;y ti&#223;n s&#223; t&#223;i ph&#223;m, cho nên r&#223;t là đ&#223; dàng đ&#223; gi&#223;i lãnh đ&#223;o c&#223;ng s&#223;n n&#223;m chớp, sai khi&#223;n th&#223;c hi&#223;n nh&#229;ng công tác t&#223;n công, phá ho&#223;i nh&#229;ng ho&#223;t đ&#223;ng ch&#223;ng c&#223;ng c&#223;a ng&#223;i mi&#223;n Nam t&#223; n&#223;n c&#223;ng s&#223;n. Chính sách đó đ&#223; b&#223;t đ&#223;u th&#223;c hi&#223;n thí đi&#223;m t&#223;i Melbourne, và Sydney, Úc. Theo tin có kèm theo hình &#223;nh c&#223;a trang m&#223;ng “Dân Ch&#223; – Nhân Quy&#223;n Cho Vi&#223;t Nam” thì “C&#223; VÀNG T&#223;i Đ&#223;i T&#223;ng NG NI&#223;m THUY&#223;n NH&#223;n &#223; MELBOURNE B&#223; Đ&#223;t R&#223;i”. B&#223;n tin ngày 11-12-2009 c&#223;a VKTNVN, t&#223; Melbourne, cho bi&#223;t g&#223;n tr&#223;a ngày 10 tháng 12 – 2009 ng&#223;i ta th&#223;y lá c&#223; trên t&#223;ng đài đ&#223; b&#223; đ&#223;t, cán c&#223; nghi&#223;ng l&#223;ch. B&#223;n tin vi&#223;t

ti p, “Chi u cùng ngày, sau khi đi làm về ông Tr n Đông, Giám đ c t ch c Văn Kh Thuy n Nhân Vi t Nam Úc Châu đã đ n t n n i quan sát. Cán c b ng s t đ c b t c th t ch t vào đ b ng thép không r dày 5 ly, cán c b kéo l ch m t bên. Đi u đó cho th y k gian đã c tình gi t m nh cho rách lá c . Vì lá c b ng ny-lon khá ch t, k gian không kéo rách đ c nên đã dùng l a đ t cháy. Ny-long cháy đen co rúm l i và bám vào cán c .” Ai cũng bi t b t c xã h i nào, đ u g u thì ch ng có ý th c chính tr g i, chúng ch thích ti n. Cho nên hành đ ng mang tính cách chính tr nh v y ch c ch n đ c s ch đ o, thúc đ c c a toà lãnh s c ng s n đ a ph ng. Ch tr ng gây chia r và h n thù B c Nam c a gi i lãnh đ o c ng s n t i Úc không ch đ ng l i chuy n phá ho i và đ t c Vàng mà còn ti n xa h n n a b ng nh ng hành đ ng b o l c, gi t ng i.

Theo b n tin “Ca sĩ t Hoa K l u di n Sydney đã thoát ch t trong đ ng t k t c” đ ng ngày mùng 7 tháng 12-2009 trên trang m ng CaliToday, trong bu i trình di n văn ngh do vài ngh sĩ t các trung tâm Asia, Thúy Nga, và Vân S n trình di n t i Sydney, Úc Châu trong ch ng trình đ v “Chào M ng Giáng Sinh 2009” t i nhà hàng Hoà Bình, khu v c Fairfield, vào kho ng quá n a đêm có cu c đ s ng gi a hai nhóm thanh niên mi n B c (B c 75) và mi n Nam. Hai bên đã va ch m, ch i b i l n nhau, sau đó m i ra xe l y súng và m t u vào b n và chém nhau. K t qu m t thanh niên 19 tu i b trúng đ n ngay ng c ch t, hai ng i b th ng vì b chém b ng m t u”. Chính sách s đ ng đ u g u cùng v i nh ng bi n pháp phi pháp lu t, tàn b o hi n đang đ c che đ u đ i nh ng ngôn t hoa m c a ngh quy t 36 khi n r t khó b nhà ch c trách s t i phát hi n v i b ng ch ng c th .

Khích đ ng gây chia r gi a di dân ng i Vi t hai mi n Nam B c t i h i ngo i nh v y ch c ch n s đ c c ng s n rút kinh nghi m đ phát tri n trong t ng lai không xa.

\*

V i s gia tăng nhân s ng i mi n B c t i h i ngo i do xu t kh u lao đ ng, du h c, nghi n c u sinh và nh p c b t h p pháp qua m ng l i mafia buôn ng i, cùng v i s khác bi t v văn hóa, l i s ng l i thêm s ép bu c, mua chu c và khích đ ng c a gi i lãnh đ o c ng s n Vi t Nam, ng i ta khó có th th y có s hoà h p gi a hai c ng đ ng ng i Vi t mi n B c và mi n Nam h i ngo i. Ch nào có đa s ng i mi n B c thì đó s có tình tr ng mafia, gia tăng t i ph m, b o hành, tr n l t, và đe do .

Chính b i th s chia r B c Nam bao gi ch m đ t thì khó tiên đoán. Nh ng m t đ i u ch c ch n là s hoà h p s không có đ c n u ho c hai c ng đ ng không kh i đ u m t công tác

chung là tiêu diệt nạn tội phạm có tội chích trộm cắp nsa và buôn ng&#223;i ho&#223;c ngu&#223;n g&#223;c c&#223;a n&#223;n  
t&#223;i phạm có tội chích này là ch&#223; đ&#223; c&#223;ng s&#223;n trong n&#223;c không b&#223; x&#223;p đ&#223;.

Theo s&#223; ghi nh&#223;n trong nh&#223;ng bài tr&#223;ng, ng&#223;i ta có th&#223; th&#223;y tình tr&#223;ng chia r&#223; Nam Béc t&#223;i h&#223;i  
ngo&#223;i không ph&#223;i do tranh ch&#223;p quy&#223;n l&#223;i mà là do khác bi&#223;t v&#223; trình đ&#223; chính tr&#223; và văn hoá và  
s&#223; kh&#223;ch đ&#223;ng c&#223;a gi&#223;i l&#223;nh đ&#223;o đ&#223;ng và chính quy&#223;n m&#223;i c&#223;p t&#223; trong n&#223;c. Nh&#223; v&#223;y con  
đ&#223;ng đi t&#223;i hoà h&#223;p ph&#223;i là xóa b&#223; s&#223; khác bi&#223;t đó. Mu&#223;n v&#223;y, ng&#223;i ta nghĩ ngay t&#223;i s&#223; xóa b&#223;  
ch&#223; đ&#223; c&#223;ng s&#223;n t&#223;i Vi&#223;t Nam. Nh&#223;ng cho t&#223;i nay, xóa b&#223; ch&#223; đ&#223; c&#223;ng s&#223;n t&#223;i Vi&#223;t Nam là m&#223;c  
tiêu dài h&#223;n mà không ai có th&#223; tiên đoán đ&#223;c khi nào thành công. Trong khi ch&#223; đ&#223; m&#223;t gi&#223;i  
pháp toàn b&#223; nh&#223; v&#223;y, ng&#223;i Vi&#223;t h&#223;i ngo&#223;i thu&#223;c hai c&#223;ng đ&#223;ng Béc, Nam v&#223;n có th&#223; kh&#223;i đ&#223;u  
ti&#223;n trình hoà h&#223;p b&#223;ng vi&#223;c th&#223;c hi&#223;n m&#223;t s&#223; công vi&#223;c c&#223; th&#223; có l&#223;i cho chính c&#223;ng đ&#223;ng c&#223;a  
ri&#223;ng mình, đó là tiêu diệt t&#223;i phạm trộm cắp nsa và buôn ng&#223;i đ&#223;ng đ&#223;ng xu&#223;t kh&#223;u lao đ&#223;ng  
phát xu&#223;t t&#223; Vi&#223;t Nam.

Cũng trong nh&#223;ng bài tr&#223;ng, đ&#223;c gi&#223; đã th&#223;y t&#223;i phạm trộm cắp nsa và buôn ng&#223;i c&#223;a ng&#223;i  
Vi&#223;t mi&#223;n Béc đang là t&#223;i ho&#223; cho Âu châu, Canada và Úc. Ng&#223;i Vi&#223;t thì bi&#223;t r&#223;ng t&#223; tr&#223;ng này  
đã s&#223; do ng&#223;i mi&#223;n Béc ch&#223; trì, nh&#223;ng đ&#223; v&#223;i ng&#223;i s&#223;c t&#223;c khác thì h&#223; không th&#223; và cũng  
không c&#223;n bi&#223;t các th&#223; phạm là ng&#223;i Vi&#223;t mi&#223;n Nam hay mi&#223;n Béc. Đ&#223;ng con m&#223;t h&#223;, t&#223;t c&#223; th&#223;  
ph&#223;m đ&#223;u là “b&#223;n” Vi&#223;t Nam. T&#223;i Âu Châu, Canada và Úc n&#223;i t&#223; n&#223;n ng&#223;i mi&#223;n Béc tr&#223;ng c&#223;n  
sa tràn lan, ng&#223;i Vi&#223;t nói chung b&#223; các s&#223;c t&#223;c khác r&#223;t coi th&#223;ng, n&#223;u không mu&#223;n dùng m&#223;t  
t&#223; mô t&#223; đúng nghĩa là “kh&#223;ch b&#223;”. Thêm n&#223;a t&#223; n&#223;n tr&#223;ng c&#223;n sa gây thi&#223;t h&#223;i cho chính c&#223;ng  
đ&#223;ng b&#223;i vì v&#223;i l&#223;i t&#223;c to l&#223;n ki&#223;m đ&#223;c m&#223;t cách d&#223; dàng và nhanh chóng nh&#223; th&#223;, gi&#223;i tr&#223; l&#223;n  
lên s&#223; b&#223; nh&#223;ng x&#223;u, không thích đi vào con đ&#223;ng h&#223;c hành b&#223;i vì h&#223;c cho m&#223;y cũng  
không th&#223; ki&#223;m đ&#223;c l&#223;i t&#223;c nh&#223; tr&#223;ng c&#223;n sa. T&#223; n&#223;n này cũng gây thi&#223;t h&#223;i cho hàng ngàn gia  
đ&#223;ng nghèo kh&#223; quê nhà đang b&#223; b&#223;n mafia mà kh&#223;i đ&#223;u là chính quy&#223;n đ&#223;a ph&#223;ng l&#223;a b&#223;p  
đ&#223;a sang Anh Qu&#223;c lao đ&#223;ng kh&#223; sai s&#223;ng đ&#223;i b&#223;t h&#223;p pháp không bi&#223;t ngày nào m&#223;i đ&#223;c gi&#223;i  
thoát. B&#223;i v&#223;y vi&#223;c tiêu tr&#223; n&#223;n tr&#223;ng c&#223;n sa và buôn ng&#223;i mang l&#223;i l&#223;i ích thi&#223;t th&#223;c cho c&#223; hai  
c&#223;ng đ&#223;ng. Chính đ&#223;ng m&#223;i t&#223; l&#223;i ích này có th&#223; giúp hai c&#223;ng đ&#223;ng cùng sinh t&#223;n song hành và  
đ&#223;n đ&#223;n đi t&#223;i hoà h&#223;p.

H&#223;n nay, ch&#223; t&#223;i nh&#223;ng qu&#223;c gia nh&#223; bé, ít dân s&#223; t&#223;i Béc Âu, ng&#223;i Vi&#223;t hai mi&#223;n m&#223;i có giao  
th&#223;p v&#223;i nhau, nh&#223;ng ch&#223; m&#223;c đ&#223; cá nhân v&#223;i cá nhân ch&#223; không &#223; trong m&#223;t t&#223; ch&#223;c chung.  
T&#223;i nh&#223;ng qu&#223;c gia đông dân nh&#223; Anh, Pháp, Đ&#223;c, Canada, Úc và Hoa K&#223;, hai c&#223;ng đ&#223;ng  
ng&#223;i Vi&#223;t Béc, Nam hoàn toàn s&#223;ng tách bi&#223;t nhau (ch&#223;a công khai đ&#223;m chém nhau là may  
r&#223;i.) Vi&#223;c cùng nhau h&#223;p tác trong công tác t&#223;n diệt t&#223;i phạm trộm cắp nsa và buôn ng&#223;i cũng  
r&#223;t khó. Ch&#223; có m&#223;t cách là m&#223;i c&#223;ng đ&#223;ng th&#223;c hi&#223;n công tác đó theo ph&#223;ng cách ri&#223;ng. Và  
r&#223;i h&#223;y v&#223;ng theo th&#223;i gian hai c&#223;ng đ&#223;ng đ&#223;n đ&#223;n ti&#223;n t&#223;i g&#223;n g&#223;i nhau cùng v&#223;i quá trình tiêu  
vong c&#223;a đ&#223;ng c&#223;ng s&#223;n c&#223;m quy&#223;n trong n&#223;c. Đ&#223;t khoát không th&#223; có hoà h&#223;p gi&#223;a hai c&#223;ng  
đ&#223;ng ng&#223;i Vi&#223;t Béc, Nam n&#223;u c&#223;ng đ&#223;ng mi&#223;n Béc ti&#223;p t&#223;c dung đ&#223;ng, phát huy t&#223;i phạm  
trộm cắp nsa và buôn ng&#223;i t&#223; Vi&#223;t Nam sang b&#223;t h&#223;p pháp.

Đ th c hi n công tác tiêu di t b n t i ph m tr ng c n sa và buôn ng i, vi c đ u tiên là ph i ph bi n m nh m ch tr ng đó. M i ban đ i di n c ng đ ng c n ph i ghi vào ch ng trình hành đ ng ch tr ng ch ng t n n tr ng c n sa và buôn ng i. Vi c ph bi n ch tr ng này h t s c quan tr ng cho vi c thành công c a công tác b i vì đó là m t tuyên chi n, m t bày t ý chí quy t li t c a c ng đ ng ch ng l i b n mafia, đ u g u. M t khi c ng đ ng bày t s quy t li t thì đ u g u ph i e-dè. Cũng t ng t trong chi n l c ch ng c ng mà ông Brzezinski, c u c v n an ninh qu c gia c a t ng th ng Hoa K Jimmy Carter (1977-1981) ch tr ng: Ph i đánh g c ý chí và kh năng ch ng đ i c a đ i ph ng (c ng s n). (1)

Vi c ph bi n ch tr ng tiêu di t b n t i ph m tr ng c n sa và buôn ng i s đ a t i 3 h u qu h u ích: 1-C quan công l c đ a ph ng có thêm m t ch đ a v ng ch c vào qu n chúng trong khu v c. Đây là đ i u c quan công l c nào cũng mong mu n và là đ i u c b n mang l i an ninh, tr t t . T i Hoa K , n nh ng khu v c an toàn, th ng th y có s hi n di n c a nh ng t ch c “an ninh khu xóm” (neighborhood watch) do c nh sát giúp xây đ ng. Nh ng t ch c này là tai m t cho c nh sát và c nh sát quy t tâm b o v nh ng t ch c này. T i nh ng khu v c t i ph m gia tăng, c nh sát cũng v n đ ng dân chúng xây đ ng và tham gia các t ch c này đ làm n n t ng cho công tác ti u tr t i ph m. 2-Các thành viên t t trong c ng đ ng s không c m th y đ n đ c và s n sàng tham gia vào vi c tiêu tr t i ph m. 3-Các tên t i ph m tr ng c n sa hay buôn ng i s b đ y vào m t trong ba tình hu ng th đ ng: ho c thu nh ho t đ ng, ho c di chuy n ho t đ ng ra kh i khu v c, ho c t p trung l c l ng đ ng đ u v i chi n đ ch ch ng t i ph m c a nhân viên công l c. C ba tình hu ng đ u đ y b n chúng vào con đ ng tiêu vong.

Vi c ph bi n ch tr ng ch ng t n n tr ng c n sa và buôn ng i cũng là th c đo kh năng ph c v c ng đ ng c a thành ph n đ i di n, mà cũng là th c đo t m m c mafia, đ u g u không ch c ng đ ng. M t ban đ i di n không dám ph bi n ch tr ng này ch ng t c ng đ ng đang b b đ m tr m mafia, đ u g u không ch nh trong tình tr ng các tr i t n n c a ng i mi n B c H ng Kông. N u tình tr ng x u này x y ra thì c n có m t vài cá nhân có tâm huy t bí m t thu th p tin t c cung c p cho nhân viên công l c giúp nhân viên công l c t n công vào thành trì c a t i ph m.

Song song v i vi c ph bi n ch tr ng ch ng t n n tr ng c n sa và buôn ng i, ban đ i di n c n có b ph n liên l c v i chính quy n, c quan công l c, đ đ ngh h p tác và đ ngh nh ng k ho ch thi t th c. Ch có c quan công l c m i có t cách pháp lý và ph ng ti n tiêu di t t i ph m. Nh ng công vi c đó ch thành công n u có đ tin t c tình báo. L nh v c này c n s c ng tác c a c ng đ ng dân chúng liên h . Thi u tin t c tình báo, thi u s h tr c a dân chúng, n l c ch ng t i ph m s không th thành công, cho dù đó ch là m t vi c đ n gi n nh t, là xác đ nh danh tánh m t n n nhân b mafia sát h i, nh trong nh ng bài tr c đã cho

th y.

Tuy nhiên ban đ i di n c ng đ ng không nên và không th đi vào công vi c c th nh đ t đ ng gây nóng thu th p các báo cáo c a thành viên c ng đ ng hay cung c p thông đ ch viên nh ban đ i di n c ng đ ng t i Balan đang th c hi n. (2) Lý do là không có gì ch ng t ng i đ c ban đ i di n c ng đ ng giao phó nhi m v là ng i t t hay không b mafia đe d a không ch . Nh t là tình tr ng hi n nay bằng đ ng g c Vi t đang ch ng hoàn toàn k ngh tr ng c n sa trên kh p Âu châu, Canada và Úc. Đây cũng là nh n đ nh c a ch M c Vi t H ng, trong bài “Nh c nh i v n n n tr ng c n sa Ba Lan” đăng trên Đàn Chim Vi t ngày 22/02/10. M c Vi t H ng vi t, “Ngay sau khi nh ng v tr ng c n sa đ u tiên b đ a ra ánh sáng, h i Đoàn K t H u Ngh và Đ i S Quán Vi t Nam Ba lan đã h p bàn bi n pháp đ i phó v i t n n này. S đ i n tho i c a ông h i tr ng và ông Lãnh s đ c thông báo t i c ng đ ng đ thu th p các tin báo liên quan t i v n đ tr ng c n sa. Đ i u đó cũng t t, nh ng có l nó không ph i là m t bi n pháp hi u qu . Ai có th đ m b o an toàn cho nh ng ng i báo tin, ch c ch n không ph i là ông ch t ch h i hay ngài Lãnh s.” Nh n đ nh c a ch M c Vi t H ng đúng v i th c t các viên ch c nhà n c Vi t Nam: chính h là thành ph n mafia.

B i th ban đ i di n c ng đ ng ch nên đóng vai trò t v n cho chính quy n v i nh ng phân tích, nh n đ nh v hi n t ng và chi n thu t đ i phó. Ví d hi n t ng các ch c a nh ng căn nhà có tr ng c n sa là th ph m chính nh ng chúng tránh né đ c lu t pháp nhân đ o c a các n c vẫn minh b ng cách vi t nh ng kh c cho thuê nhà gi m o v i tên và lý l ch ng i thuê không th c đ t i khi b phát hi n thì nhà ch c trách không b t đ c ng i thuê (có ng i thuê th c s đầu mà b t!) mà ch b t đ c ng i làm công là nh ng di dân b t h p pháp, n n nhân c a b n buôn ng i. Trong bài “Wales C nh Báo Ch Nhà V T i Ph m C n Sa” c a ban Vi t Ng đài BBC ngày 19/8/2009 tác gi vi t nguyên văn, “M t trong nh ng ng i cho thuê nhà b dùng tr ng c n sa nói nhà ông b h h i và ph i s a ch a m t 3.000 b ng Anh.” Bài báo vi t ti p, “M t ch nhà mu n n danh nói: “Tôi t ng tôi cho b n sinh viên thuê nhà và h đã tr ti n thuê tr c ba tháng. Ch khi c nh sát thông báo thì tôi m i bi t chuy n.” Th c s ra ng i Vi t Nam nào đ c t i đây cũng đ u nghĩ ngay h u nh ch c ch n hai ng i ch nhà này chính là th ph m đ u não l t l i pháp lu t. Nh v y ban đ i di n c ng đ ng đ a ph ng c n ph i gi i thích rõ s l t l i này đ nhà ch c trách tìm cách đ i phó h u hi u h n.

M t đ i u quan tr ng th nh i là ng i phiên đ ch không đ c cho g p ng i cung c p tin t c. Làm sao tin đ c r ng ng i phiên đ ch không đang b mafia áp ch hay chính ng i phiên đ ch không là mafia? Có nhi u cách đ ng i phiên đ ch không trông th y ng i cung c p tin t c mà v n phiên đ ch đ c. Cho t i nay thì ít ra hai y u t quan tr ng này trong chi n đ ch ch ng t i ph m tr ng c n sa và buôn ng i trong c ng đ ng Vi t ch a đ c ban đ i di n gi i thích cho nhà ch c trách. B i th trong v m i nh t t i London, Anh Qu c, b n ch nhà đã không b b t mà còn đ c công ty b o hi m nhà đ t b i th ng ti n s a ch a nh ng căn nhà do chính chúng thi t k bên trong đ tr ng c n sa. B n tin “Wales c nh báo ch nhà v t i

Nội dung tin nhắn thông báo rằng chính phủ Wales không đồng ý với việc này. Vì thế, đây là một tin tức, cung cấp thông tin cho biết rằng chính phủ nhà là không chấp thuận trong tất cả các sự kiện này.

Chợ trộm ng thì phôi công khai nhợ ng kợ hoợ ch thì cợ n bí mợ t. Chợ ng tợ i phợ m nhợ t là loợ i tợ i phợ m có tợ chợ c (organized crime) cợ n phợ i hợ t sợ c bí mợ t nhợ là chợ ng mợ ng lợ oợ i khợ ng bợ . Lợ c lợ oợ ng tợ n công bợ n tợ i phợ m phợ i là nhân viên công lợ c chợ không phợ i là quợ n chúng. Nhợ ng nhợ trong mợ i cuợ c tợ n công quân sợ , tin tợ c tình báo là quan trợ ng hàng đợ u. Trong binh pháp gợ i đó là tình báo chiợ n. Tin tợ c tình báo chính xác quyợ t đợ nh sợ thành công cợ a chiợ n đợ ch. Chính trong lãnh vợ c này, các thành viên cợ ng đợ ng có thợ đóng góp mợ t cách hợ u hiợ u. Đợ có nhợ ng tin tợ c tình báo tợ t, nguợ n tin tình báo cợ n đợ oợ c bợ o vợ hoàn toàn bí mợ t. Bợ i thợ ngợ i cung cợ p thông tin cợ n đợ oợ c hợ oợ ng đợ n liên lợ c trợ c tiợ p vợ i cợ nh sát chợ không vợ i mợ t ai khác, cho dù đó là ông hợ i trợ oợ ng cợ ng đợ ng hay ông tợ ng lãnh sợ . Tác giợ Mợ c Viợ t Hợ ng đã tợ ra am tợ oợ ng tình trợ ng tợ i phợ m trợ ng cợ n sa cợ a ngợ oợ i Viợ t tợ i Ba Lan khi bà viợ t, “Thiợ t nghĩ, viợ c hợ oợ ng đợ n cợ ng đợ ng báo tin trợ c tiợ p cho cợ quan cợ nh sát có lợ sợ là giợ i pháp hiợ u quợ và an toàn hợ n?”

Các thành viên tui trong cộng đồng người cộng hòa nên thức ăn uống vì có tham gia vào công tác tiêu trừ tui ở pho m truong cộng hòa và buôn ngoc i là một công tác quan trọng mang lại an ninh cho chính gia đình mình. Nhưng tôi đã trình bày, trong suốt 3 năm 8 tháng, tôi tích cực tham gia mọi sinh hoạt cộng đồng tui ở truong cộng hòa Hoi Ngong Kiong và Bataan ở Philippines là vì tôi ý thức được rằng, nếu mình không đóng góp vào việc duy trì an ninh trong truong thì không sớm thì muộn an ninh bên thân và gia đình sẽ bị đe dọa. Sự tích cực của cá nhân tôi và những người suy nghĩ, hành động như tôi đã chứng tỏ là một suy nghĩ và hành động đúng khi trong suốt gần bốn năm, tôi những người truong cộng hòa tôi qua, không có một xung đột nào giữa hai cộng đồng người thuyền nhân Bốc, Nam. Trong khi những người truong khác thì bạo động gây thù hằn vọng tràn lan.

Tùy hoàn cảnh, mà hình thức và mức độ đóng góp của mỗi thành viên có thể khác nhau. Bên cạnh tin tức tình báo của quân chúng khác bên cạnh một tin tức tình báo chuyên nghiệp. Tin tức tình báo của quân chúng không phải luôn luôn cần được. Một mặt tin tức được hữu ích cho nhân viên công an. Có nghĩa là mỗi công nhân như của tất cả mỗi thành viên công nhân đóng góp vào việc xây dựng an ninh chung. Nếu có thu thập tin tức tình báo và bên trong công nhân và buồn ngủ thì không cần sự kết hợp của nhiều người. Sự kết hợp của trên hai người nhiều khi mang lại sự nguy hiểm cho bên thân. Cho nên những công nhân được, âm thầm cũng giúp tiêu diệt tên gọi của tội phạm. Nếu trong một công nhân có được hai hay ba cá nhân bí mật thu thập tin tức tội phạm một cách riêng biệt cũng được xóa sạch bên tội phạm trong thời gian ngắn. Thăm

chí ch c n có m t ng i th c hi n c g ng này cũng giúp truy quét b n t i ph m. Câu chuy n m t cá nhân thu th p tin t c giúp nhân viên công l c ch ng t n n buôn ng i t i Kampuchia d i đây là m t ví d . Trong b n tin “Ng i đàn ông bí m t ch ng t n n nô l tình d c tr em” (Man goes undercover to combat child sex slavery) c a CNN ngày 9/2/2010, tác gi Leif Coorlim vi t, “Phnom Penh, Cambodia (CNN) — Aaron Cohen ho t đ ng bí m t thu th p tin t c c n thi t cho nhân viên công l c th c hi n các cu c đ t kích và b t gi ...Tôi ho t đ ng nh là k t i ph m tình d c bí m t...Tôi gi đ ng làm m t du khách tình d c, đi t quán karaoke này t i quán karaoke khác, t nhà đ m bóp này t i nhà đ m bóp khác, tìm các thi u n ph c v v thành niên, đ xem li u có th thu hình lúc h g g m tôi ch i b i hay không.” Bài báo vi t ti p, “Cohen cho bi t ông ta m i nhi u ng i b n làm vi c t i g n n i c a các n n nhân t i tham gia. H cũng gi đ ng là nh ng ng i đi mua vui, cho t i khi Cohen c m th y tho i mái h i ng i qu n lý quán bar m t câu quan tr ng. “Sau khi các cô gái này b t đ u ca múa, tôi h i ng i ch n đ t gái là ngoài karaoke tôi có th có thêm gì vui không thì bà ta tr l i ngay, “! ch i b i thì \$50 đô M .” Cohen đã dùng đ n phim thu hình c nh g g m t i hôm đó, thu b ng máy đ i n tho i di đ ng, đ cung c p cho c nh sát nh ng tin t c giúp h th c hi n cu c b rap nhà ch a gái gi nhà hát Karaoke đó. Ngay đêm đó h n m t ch c cô gái đ c gi i thoát...”

Công vi c tiêu di t t n n tr ng c n sa và buôn ng i c a b n mafia, đ u g u cũng c n đ c c ng đ ng th c hi n nh trong đ n báo v a nêu. Đó là ho t đ ng v a mang l i i ích cho chính gia đình mình, cho c ng đ ng mình, và cho ng i Vi t h i ngo i nói chung. Đó chính là con đ ng đ n đ n đi t i hòa h p Nam B c t i h i ngo i.

Ghi chú : danh t “Ng i mi n B c” trong lo t bài này ch nh ng ng i B c còn l i Hà N i sau năm 1954 và nh ng ng i vào mi n Nam sau ngày 30/04/1975, k c con cháu h , cho dù sinh tr ng t i mi n Nam sau đó.